

# L'Echo du St-Maurice

Journal hebdomadaire publié le mercredi

VOL. XLV — No 10

SHAWINIGAN, QUE., MERCREDI, 9 MARS 1960

QUEBEC  
HOTEL DU GOUVERNEMENT  
DE LA PR. DE QUEBEC  
BIBLIOTHEQUE DE LA LEGISLATURE

Couvrant les villes de  
SHAWINIGAN  
GRAND'MERE, ST-TITE  
et les paroisses environnantes  
de la région

Rédigé en collaboration

## Un négociateur du dehors engagé par la Cité Droits égaux de la Ville et des Compagnies dans le choix d'un gérant

La séance du Conseil de lundi soir 7 mars attirait un nombreux public; tout le monde ne trouva pas même à s'asseoir.

Aussitôt après la lecture des minutes, la question d'un hospice pour vieillards est exposée par M. le gérant et discutée; on en trouvera le récit complet ci-dessous.

Deux autres points principaux allaient retenir l'attention du Conseil: L'engagement d'un négociateur pour conventions collectives et la nomination d'un nouveau gérant de la Cité.

x x x

Une résolution pour autoriser l'engagement d'un M. Matteau, de Montréal, pour représenter la Cité dans l'étude d'une convention collective avec le Syndicat des Policiers et Pompiers venait d'être approuvée, quand un interlocuteur se leva parmi le public dans la personne de M. Yvon Boisvert qui manifesta son étonnement de voir la Cité exclure d'abord un négociateur qui soit de Shawinigan, puis faire appel à un "étranger" qui coûtera cher aux contribuables lorsque nos finances ne sont déjà pas très reluisantes.

M. l'échevin Trudel allait lui donner ainsi la réplique:

"Dans des questions particulièrement compliquées, est-ce que les syndicats eux-mêmes ne recourent pas aux services d'experts de l'extérieur? Comme toutes les revendications des Policiers et Pompiers se traduraient par une somme de \$167,000, nous estimons que le salaire de \$75 par jour pour un expert qualifié ne compte pas beaucoup en face d'un tel chiffre. La ville est en droit de se protéger et d'opposer un expert à un expert. Il n'y a pas très longtemps, une 1ère convention collective fut signée par simple négociation avec le Conseil; les demandes étaient raisonnables et furent acceptées sans plus par nous les échevins. Cette fois-ci,

la Cité se trouve absolument incapable de répondre aux revendications; nous ne serons pas blâmés d'avoir employé un expert pour discuter de choses qui nous dépassent par tous les contribuables dont nous devons administrer le revenu des taxes."

x x x

L'article suivant de l'Ordre du Jour comportait une lettre de candidature de M. Henri-L. Garand au poste de gérant de la Cité. L'échevin Barolet demanda qu'elle soit rangée avec les autres demandes.

A quoi l'échevin Bruneau ajouta qu'il serait peut-être utile que les deux candidatures déjà révélées soient soumises aux Compagnies.

L'échevin Beaulieu — C'est au Conseil de nommer le gérant de la Cité. Quand nous avons été nommés échevins, nous avons, nous, accepté le gérant qui était en place; le Conseil qui suivra prendra le gérant qu'ils trouveront et s'arrangeront avec lui, ainsi que nous l'avons fait.

L'échevin Marceau — C'est en effet le Conseil qui devrait le nommer, ne fût-ce que pour qu'il ne paraisse pas être l'homme des Compagnies.

Mais, devant la tournure que prenait la discussion, MM. le gérant R. Dorion et le trésorier O. Ruel étaient allés chercher la Charte de la Ville. Et le greffier J. Buisson lut cet article 6 du Règlement 208:

"L'engagement du gérant devra être fixé suivant entente entre le Conseil municipal, "partie de première part," et les Compagnies, "partie de seconde part," et s'ils ne s'entendent pas sur un choix, son engagement devra être fait par la Commission des utilités publiques de la province de Québec, sur application de l'une ou de l'autre des parties. Sur la requête de l'une ou de l'autre des parties

demandant le remplacement du gérant, et les parties ne s'entendant pas, le sujet devra être référé à la Commission des utilités publiques, laquelle décidera la question de remplaçant et d'engagement de son successeur."

L'échevin Bruneau proposa alors la suivante résolution: "Que nos applications à la position de Gérant de la Ville soient soumises aux Compagnies, vu que celles-ci paient 50% de son salaire, afin d'avoir leur point de vue sur chacun des cas; ceci pourrait être fait pour toutes les applications que nous recevrons. Nous pourrions aussi demander aux Compagnies de nous faire une ou deux suggestions, que nous ne serions pas obligés d'accepter, mais qui pourraient nous être très utiles pour nous aider à faire un choix judicieux dans une affaire aussi importante que l'engagement d'un Gérant pour notre Cité."

x x x

En fin du Conseil, l'échevin Lacerte devait donner un avis de motion pour proposer qu'à la séance subséquente la Cité de Shawinigan se porte acquéreur de l'édifice fédéral (Bureau des Postes) situé sur la 5ème rue pour fins de développement intellectuel, culturel et social, ou pour toute autre nécessité laissée au jugement du Conseil.

L'échevin Trudel répondit: "Quand Ottawa demandera des soumissions, nous mettrons un prix dessus."

José CADEN.



L'HONORABLE PAUL BEAULIEU EN PARTANCE POUR PARIS — En fin de semaine, l'honorable Paul Beaulieu, ministre du Commerce et de l'Industrie de la Province, s'envolait pour Paris où doit se tenir la réunion de Conseil général des Expositions Universelles et où se décidera si Montréal obtiendra pour le Centenaire de la Confédération, l'Exposition 1960; M. Beaulieu continuera aussi à Paris les entretiens déjà amorcés au sujet de l'établissement d'un Office de la Province de Québec dans la capitale française. Cette photo montre le ministre en compagnie de son épouse, au moment de prendre l'avion à Dorval. Sait-on que Mme Paul Beaulieu est une Shawiniganaise, Jacqueline Dumont de son nom, fille du Dr. Emile Dumont qui exerça sa profession dans notre ville avant de devenir percepteur du Revenu de 1915 à 1928?

## Le Conseil demandera un Hospice à Québec

Au Conseil de lundi soir 7 mars, aussitôt après la lecture des minutes de la séance précédente, M. l'échevin Lacerte interrogea M. le gérant Dorion sur le résultat des premières démarches qu'il avait demandé d'entreprendre au sujet d'une Maison de Retraite pour personnes âgées.

M. Dorion lut alors la déclaration suivante, qui envisage plusieurs aspects de l'affaire.

Monsieur le Maire,  
Messieurs les Echevins.  
Messieurs,

Pour donner suite à une demande de Monsieur l'échevin Ephrem Lacerte, Monsieur Jacques Sansfaçon et moi-même sommes allés rencontrer à l'Hôpital Ste-Thérèse la Révérende Soeur Supérieure Jeanne d'Orléans le 24 février, vers 10 h. 30 a.m., pour discuter la question d'un foyer ou hospice pour les personnes âgées à Shawinigan.

Deux questions se posent: construction d'un hospice ou construction d'un nouvel hôpital.

Présentement, à l'Hôpital Ste-Thérèse, il y a 28 personnes âgées en pension dont la majorité sont des femmes. L'Hôpital refuse d'en accepter d'autres. Soeur Supérieure nous mentionne que l'Hôpital n'a pas de statistiques concernant le nombre de demandes pour hospitalisation à l'Hôpital. En général, lorsque une demande est faite, on la réfère à un foyer pour vieillards tel qu'il en existe quelques-uns à Shawinigan. En général, les personnes âgées n'aiment pas

l'ambiance de ces foyers privés; elles préfèrent l'hospice où le service des garde-malades existe et où il y a une chapelle et un aumônier.

L'Hôpital actuel pourrait contenir environ deux cents vieillards. C'est un nombre qui semble normal pour la population actuelle du grand Shawinigan. Donc l'Hôpital Ste-Thérèse pourrait servir d'hospice pour les vieillards si on reconstruisait un autre hôpital pour les besoins du Grand Shawinigan. Sur l'Hôpital actuel, Soeur Supérieure nous donne les précisions suivantes:

A cause des industries avoisinantes, le site de l'Hôpital est mal placé. Les odeurs, les fumées et le bruit des industries causent de nombreux inconvénients aux patients et au personnel de l'hôpital.

L'Hôpital actuel est trop petit et ne répond plus aux besoins des nombreuses demandes; de plus il n'est pas possible de l'agrandir sans le faire par une aile en arrière, ce qui serait de nature à rendre les inconvénients de l'industrie encore pires.

L'Hôpital actuel n'est plus conforme aux exigences d'un hôpital moderne; il faudrait des toilettes dans toutes les chambres, le dispensaire et le service des chambres pour les malades trop lents et trop éloignés. Les salles d'opération ne sont plus à date. Enfin, tout serait à refaire pour moderniser l'hôpital actuel. Donc, il semblerait qu'il serait plus pratique et plus logique de construire un

nouvel hôpital et de faire un hospice avec l'Hôpital actuel.

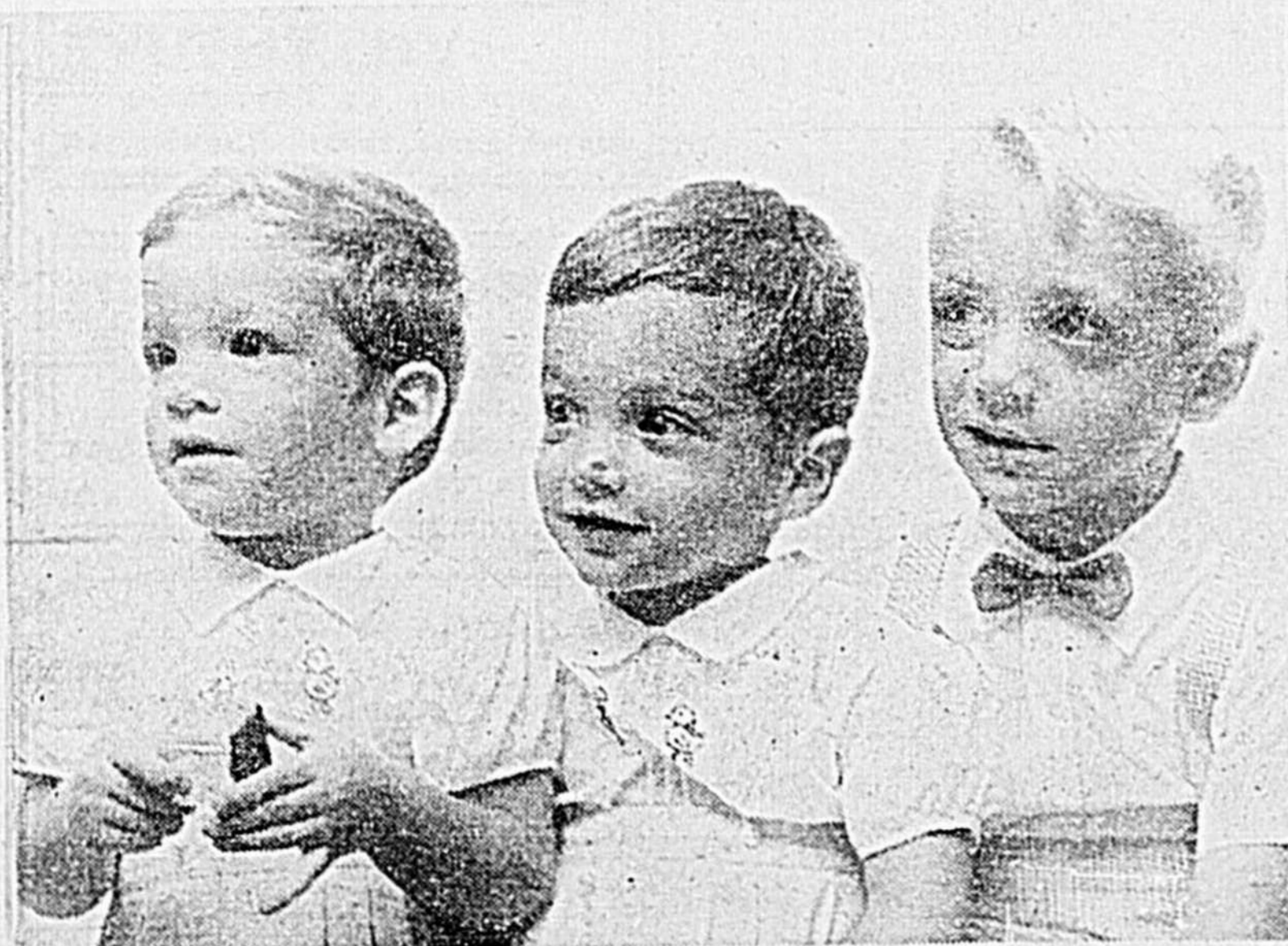
Pour ce qui est du site, la Soeur Supérieure nous mentionne que le site d'un hôpital doit être accessible facilement au grand public et surtout au personnel. La Soeur nous fait remarquer en passant que le site de l'Hôpital de Grand'Mère semble bien choisi, cependant, il est difficile d'accès pour le personnel qui doit marcher du chemin principal à l'hôpital. (Même cas pour le Séminaire). Pour l'instant, le choix du site ne doit pas être déclaré pour éviter la spéculation.

Enfin, nous avons discuté du cas de la bâtisse des Servantes de Jésus-Marie. Soeur Supérieure prétend que cette bâtisse ne peut servir ni à l'hôpital ni comme hospice. De plus, pour avoir un terrain assez vaste il faudrait exproprier 4 bâtisses avoisinantes. Il semble donc que le départ des Servantes de Jésus-Marie ne peut en aucune manière améliorer la situation.

Pour terminer, Soeur Supérieure nous fait mention que la finance pour la construction d'un nouvel Hôpital est difficile pour le moment et que la question est à l'étude.

Nous concluons qu'il serait préférable d'abord de décider si l'Hôpital devrait être reconstruit ailleurs; ensuite transformer l'hôpital actuel en hospice. Une fois cette question décidée, ensuite le choix du site serait d'actualité. Evidemment, il reste à savoir qui solderait le coût de ces dépenses

(Suite à la page 8)



TROIS PETITS ANGES DE PLUS — Notre Grand Shawinigan aura été bien éprouvé, de diverses façons, dans un bref intervalle de temps, et dans sa population la plus tendre et la plus innocente. Voici les trois petits Nadeau, les jumeaux Michel et Denis, âgés de trois ans, et Claude six ans, de Shawinigan-Sud, qui ont été, dimanche dernier 6 mars, les victimes d'un incompréhensible acte de désespoir; probablement dans un moment de démence, le père les étouffa en leur coiffant la tête d'un sac de plastique. Nous compassions profondément à cette tragédie familiale et prions la douloureuse maman d'agréer notre plus vive sympathie.

# L'ECHO du St-Maurice

Membre de l'Association des Journaux Hebdomadaires de Langue Française du Canada et de la Canadian Weekly Newspapers Association

Imprimé aux ateliers de Guertin & Wilson, 442, rue Willow à Shawinigan par "L'ECHO du St-Maurice Enr"

LUCIEN GUERTIN, Editeur  
Téléphone: LE. 6-2990

Autorisé comme envoi postal de 2e classe, Ministère des Postes, Ottawa  
Rédaction et Administration: 442 rue Willow, Shawinigan  
Organe dévoué aux intérêts de la Vallée du St-Maurice.

## Le journal hebdomadaire, symbole de la libre entreprise

"J'aime considérer le journal hebdomadaire comme le symbole parfait de la liberté d'entreprise qui a aidé à construire notre pays," déclarait récemment M. Alphonse Saumier, publicitaire de l'Association des hebdomadaires de langue française du Canada, dans une causerie prononcée au cours de la réunion hebdomadaire du club Rotary de Valleyfield.

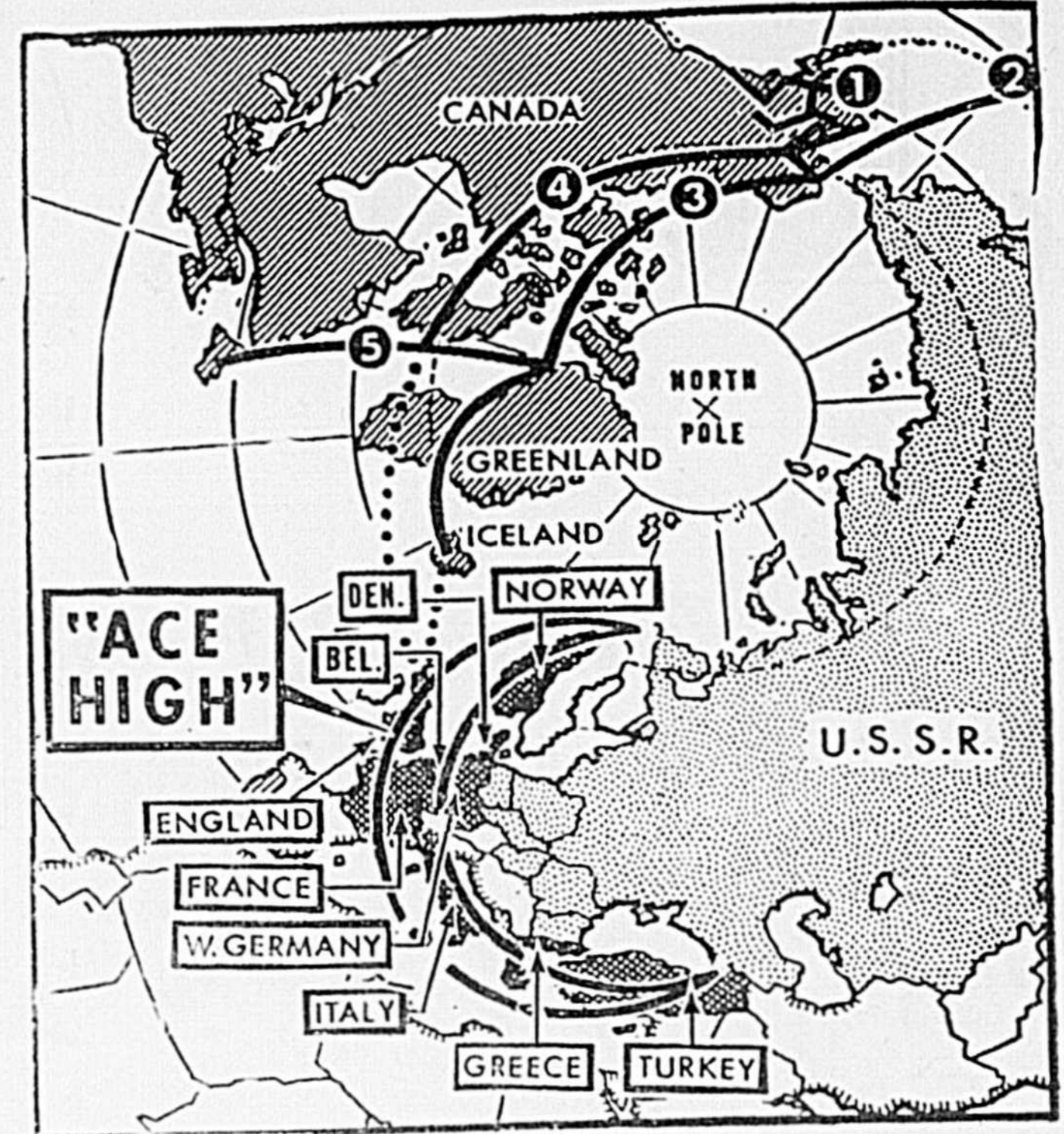
M. Saumier a rappelé qu'aux Etats-Unis, la semaine précédente, les annonceurs et les éditeurs observaient la Semaine nationale de la Publicité. Le conférencier reconnaît que certains gens voudraient bien faire croire que la publicité dans un journal restreint sa liberté. "Au contraire, dit-il, le revenu qu'apporte la publicité au journal est justement ce qui lui permet de demeurer objectif dans son information et indépendant dans ses éditoriaux."

Les journaux hebdomadaires sont d'infatigables défenseurs de nos principales libertés, dit M. Saumier, "Etant évidemment le défenseur de la liberté de parole, l'éditeur d'un hebdomadaire est habituellement le propriétaire d'une petite entreprise commerciale dont il compte bien tirer un profit raisonnable. Etant un serviteur sincère et véritable du peuple, il adopte une attitude plus qu'amicale à l'endroit de ses concitoyens et défend leurs droits en tout temps... même s'il ne partage pas toujours leurs opinions."

Pour la plupart, les éditeurs d'hebdomadaires sont bien convaincus qu'on doit se tenir sur ses propres pieds et qu'on ne peut jamais obtenir quelque chose pour rien. Se tenir sur ses pieds, leur est familier, c'est ce qu'ils font à chaque fois qu'ils se prononcent sur un sujet controversé. Pour ce qui est d'avoir quelque chose pour rien, ils savent bien qu'ils ne peuvent espérer avoir des annonceurs s'ils ne les aident pas à augmenter leurs ventes."

M. Saumier affirme qu'en général le petit homme d'affaires dans une municipalité sait très bien qu'en appuyant le journal local il appuie la seule voix qui parle toujours en son nom. C'est en réalité un échange de service entre gens qui croient foncièrement à la liberté d'initiative et d'entreprise. "Votre journal hebdomadaire n'est peut-être pas aussi considérable que le "New York Times" et n'a peut-être pas la circulation de la revue "Life," mais c'est la seule publication qui s'intéresse à vous en tant qu'homme d'affaire tout aussi bien qu'à l'ensemble de vos concitoyens."

Dans sa causerie, M. Saumier a aussi décrit l'importance du journal local dans le domaine de la presse. Il a rappelé qu'il y a plus de 1,000 hebdomadaires publiés au Canada, dont la circulation totale dépasse les 3,000,000. "Il n'y en a pas deux de semblable, dit-il, chacun étant taillé à la mesure des besoins de la localité qu'il dessert."



Un rideau électronique divise maintenant l'Est et l'Ouest, grâce aux nombreux systèmes d'alarme établis par les pays membres du NATO. Cet ensemble, connu sous le nom de "ACE HIGH" consiste en 88 stations de transmission et de relais s'étendant sur neuf pays, formant un arc de 8,845 milles. Les points 1 et 2 sur la carte représentent les lignes Stretchout et White Alice en Alaska. 3 est la nouvelle ligne Bmews construite en vue de prévenir tous lance-

entre le Christ et l'anti-Christ. Si nous tenons compte du fait que le Réarmement moral ne pourra jamais remplacer l'Eglise — il ne veut d'ailleurs pas la remplacer — la communauté catholique des Pays-Bas peut répondre sans réserve au présent appel."

Les pays scandinaves furent l'objet des attaques sans merci de Moscou lorsque la brochure "Idéologie et Coexistence" fut adressée aux 6,700,000 foyers dans les cinq langues de ces pays. M. Khrouchchev avait été forcé précédemment d'annuler sa visite en Scandinavie à cause d'un groupe de dirigeants qui avaient fait des plans stratégiques pour garder leurs pays libres du totalitarisme. Ces mêmes hommes furent de nouveau à l'avant-garde pour la distribution de la brochure. Celle-ci atteignit chaque foyer, de la côte occidentale du Groenland aux villages finlandais de la frontière russe, et des villes les plus septentrionales de la côte arctique de la Norvège à la frontière germano-danoise. Sur la côte est du Groenland, il fut porté par traîneau aux plus petits villages et aux huttes de neige. Dans les régions plus écartées encore, des sacs postaux furent jetés d'avion.

L'initiative de la distribution de ce manifeste au Canada a été prise par un groupe de citoyens patriotes décidés à ce que le Canada ait sa pleine part dans l'offensive idéologique que doit prendre le monde libre.

Un gangster américain est accusé d'avoir assassiné sauvagement une rentière. Parmi les pièces à conviction, un chapeau de feutre gris, que la police a découvert sur les lieux du crime. L'avocat de l'accusé déploie des trésors d'éloquence et fait

acquiescer son client. Celui-ci se lève, remercie son défenseur et lui dit: — En souvenir, est-ce que je peux reprendre mon chapeau?

## Le Réarmement moral, seule arme contre le Communisme

Les 3,300,000 foyers canadiens vont recevoir à domicile, par la poste, une brochure, qui est un manifeste "Idéologie et Coexistence", qui a déjà atteint plus de 18 millions de familles en Europe; 40 autres millions de foyers dans le monde entier vont la recevoir prochainement.

Le petit-fils de Gandhi écrit de Rome: "Les éminentes personnalités catholiques ont reconnu la souveraine importance de l'action universelle du Réarmement moral comme réponse au communisme. Un choix va s'imposer: être gouverné par Dieu ou se condamner à subir la domination des tyrans."

Moscou a attaqué ce manifeste par plus de 100 articles; c'est la meilleure preuve qu'il atteint l'idéologie soviétique en plein coeur.

L'organe officiel du parti catholique du 1er Ministre de Hollande, écrit: "Nous sommes à une heure où les hommes d'état occidentaux négocient péniblement avec le Kremlin les modalités de la co-existence pacifique. Les représentants des syndicats et des parlements se précipitent à Moscou pour y subir un amical lavage du cerveau. Dans cette situation, le Réarmement moral lance un signal d'alarme: la co-existence est impossible. La lutte est

**GASTON HARDY**  
&  
**ANDRE LEFEBVRE**  
ASSURANCES GÉNÉRALES  
Vie - Feu - Vol - Automobile - Etc.  
524, 4 Rue Tél.: LE. 7-7241  
(En haut du Bell Telephone)

**PIERRE LESSARD**  
B.A. A.G.  
ARPENTEUR-GEOMETRE  
388, Des Cèdres Tél. LE 7-7145  
SHAWINIGAN

**J.-E. BELLEMARE**  
Courtier en Assurance  
435, Tamarac Shawinigan  
Téléphone: LE 6-4349

**ROSAIRE LAJOIE**  
AVOCAT  
Téléphone LE 6-2838  
794, 5ème Rue

Téléphone: LE 7-7291  
**CARRIER & VILLENEUVE**  
Courtiers en Assurances  
603 - 5ème Rue Shawinigan

**Robert Desaulniers**  
INCORPORATIONS DE COMPAGNIES  
Prêts sur hypothèques  
Successions, Etc.  
794 - 5ème Rue Shawinigan  
(Edifice Steinberg)

Tél. Lecture 6-4093  
**Dr R. Lafleur**  
Chirurgien - Dentiste  
1115, 5e Ave. Shawinigan-Sud

OPTOMETRISTE:  
Téléphone LE 6-2811  
**Dr Roméo Gilbert**  
O. D.  
OPTOMETRISTE  
Spécialiste de la vue  
Réhabilitation visuelle  
Lentilles cornéennes  
581 - 5ème Rue Shawinigan

Pour son 35ème anniversaire

# La Chambre de Commerce veut 350 membres

Pour son 35ème anniversaire, le 30 avril prochain, la Chambre de Commerce de Shawinigan, qui compte actuellement 220 membres, mettra tout en oeuvre pour atteindre les 350; c'est ce que nous apprennent le président François Proulx, assisté de MM. François Roy et Emile-D. Lavergne, au bureau de la Chambre, ce matin 9 mars.

A cet effet, une liste de tous les hommes d'affaires, professionnels et dirigeants, qui n'appartiennent pas encore à la Chambre, a été dressée et une lettre personnelle sera adressée prochainement à près de 600 de nos concitoyens pour les engager à joindre ses rangs.

Douze directeurs vont être appelés à se choisir les officiers du nouveau bureau de direction. Un vote de tous les membres a élu six nouveaux directeurs. MM. François Proulx, actuel président, Louis-Ph. Carrier, Gérard Dufresne, Henri-L. Garand, Conrad Lajoie et Arthur Lacoursière; ils se joindront aux six autres dont le mandat n'est pas achevé: MM. Gérard Camirand, Gaston Hardy, Albert Landry, Albert Racine, François Roy et Paul Villeneuve.

Le gérant pour la Section Française de la Chambre Canadienne sera le conférencier du prochain souper de la Chambre.

A une assemblée de direction, lun-

di soir, une résolution fut passée pour demander au Ministère de la Voirie de redresser la courbe dangereuse de la route 19 au-delà du pont des Chutes, en faisant entrer ces travaux d'ensemble des approches du futur pont.

Les Cours de Perfectionnement en Affaires, qui prendront fin demain jeudi 10 mars, se clôtureront "socialement" samedi prochain 12 mars, au Cascade Inn, par la remise aux 58 élèves du Certificat d'Attestation par le vice-doyen de la Faculté de Commerce de Laval, le Frère Hormidas Gélinas, assisté probablement des quatre professeurs qui auront dispensé cet enseignement, dont on loue partout le bienfait. Un banquet suivra le midi, offert par la Chambre de Commerce et la Faculté de Commerce de Laval, aux "élèves" et à leur compagnon ou compagne.

Il semble bien que la Chambre de Commerce de Shawinigan, en s'efforçant de grouper toutes les personnalités, responsables à quelque titre que ce soit, du Grand Shawinigan, entend jouer à plein son rôle d'éveilleur de vie civique qui doit être le sien, en liaison avec tous les autres organismes et associations de la ville.

Souhaitons-lui durable et ample succès à l'avantage de toute notre agglomération.

Gaston Hardy :

## Je serai candidat à la convention de l'Union Nationale



Shawinigan, le 9 mars 1960

Au cours de mon absence on a apparemment fait circuler la rumeur que je me retirais de la vie publique et que je ne serai pas candidat lors de la prochaine élection provinciale.

Il ne pourrait y avoir rien de plus faux, car je suis revenu de vacances bien reposé et en parfaite condition pour continuer à servir les intérêts des électeurs du comté de St-Maurice.

J'affirme donc que je serai candidat lors de la prochaine convention de l'Union Nationale, à laquelle convention le nombre et surtout la qualité des candidats ne semblent pas devoir faire défaut.

Contrairement à ce qui se produit au sein du parti libéral dans plusieurs comtés et plus particulièrement dans Laviolette, l'Union Nationale ne remettra pas la date de sa Convention indéfiniment faute de candidats.

Comme partout ailleurs dans la province nous attendons avec impatience, enthousiasme et pleine confiance la tenue de la prochaine élection.

GASTON HARDY.

## Parade de Modes du Jeune Commerce les 15 et 16 mars

La Parade de Modes du Jeune Commerce, annonciatrice du printemps, qui attire chaque année une nombreuse et avide assistance, aura lieu, cette année, comme d'habitude, au Centre Paroissial St-Marc, les mardi et mercredi 15 et 16 mars prochains.

Les Maisons Hervé Dufresne et Gérard Lavergne feront les présentations, assistées de Mme Aline Thériault (chapeaux), la Bijouterie Lamothe, le Salon Jean-Marc, coiffeur et Aux Mille Fleurs Enr.

De nombreux prix de présence seront distribués pour la plus grande joie de bien des chanceuses qui verront ainsi, amplement remboursé, leur siège réservé de \$1.75.

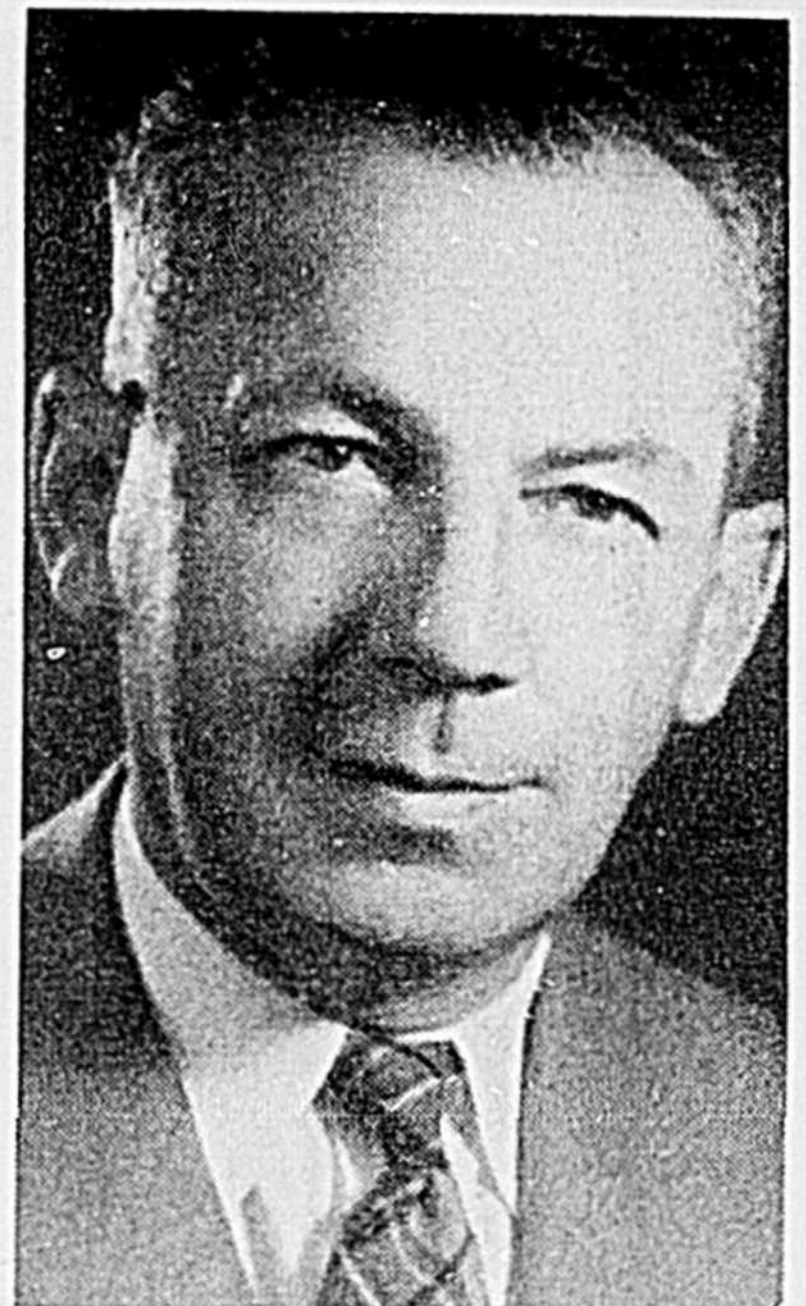
## Nouveaux Cours de Conduite à partir du 14 mars

De nouveau, cette année, L'Ecole de Conduite du Club Automobile Québec va faire profiter Shawinigan et ses environs d'une autre série de cours, qui débuteront le lundi 14 mars à 7 h. 30 du soir, à l'Institut de Technologie.

Ces cours consistent en 12 heures de théorie et 9 demi-heures de pratique, sur voiture à double contrôle, avec transmission automatique ou régulière.

On peut s'y inscrire dès aujourd'hui à l'Institut de Technologie, téléphone LE 6-4481.

Grâce à la faculté de penser et de raisonner, on a appris à traiter des maladies et des blessures qui condamnaient à une mort certaine. Presque partout, la lumière de la science a dissipé les ténèbres de la superstition. Le microscope ordinaire a révélé que les maladies infectieuses sont causées non par les démons, mais par des micro-organismes, et le microscope électronique a rendu visibles les virus filtrants.



CANDIDAT A LA CONVENTION DE L'UNION NATIONALE — Dans l'entourage de M. Robert Hébert, on nous apprend que cet homme d'affaires avantageusement connu dans la Cité, présentera sa candidature à la prochaine convention de l'Union Nationale dans le comté.

## A ceux dont les numéros de rues ont été changés

SHAWINIGAN-SUD — Les changements d'adresses annoncés dernièrement par le Département de l'Ingénieur de Shawinigan-Sud sont maintenant en vigueur. Les intéressés ont reçu l'avis leur annonçant ces changements. Pour procéder à ces changements, il a fallu changer quelques noms de rues, mais peu de citoyens en sont affectés.

Ceux que cela concerne sont priés de bien vouloir communiquer avec les services publics, la Shawinigan Water and Power, le Téléphone Bell et le Bureau de Poste pour confirmer ces changements.

On leur demande aussi de bien vouloir changer les numéros affichés au-dessus des portes et sur les boîtes à lettres. On compte sur la bonne collaboration de tous pour que ces changements soient effectués sans délai.

## Le "piézographe" vous dira si vous pouvez fumer sans danger

PARIS — (UPI) — Un appareil, inventé par des médecins cardiologues français, permettra dorénavant d'indiquer avec certitude si une personne peut fumer sans risque de crise cardiaque.

Cet appareil appelé "piézographe", précise en 30 minutes, et sans aucune douleur, si celui ou celle qui a passé le test, après avoir fumé deux cigarettes, ne court aucun danger d'infarctus ou d'angine de poitrine.

Le "piézographe", assez volumineux, est monté sur un charriot roulant, ce qui facilite son déplacement. Il mesure avec une sûreté extraordinaire, grâce à une tête chercheuse électronique posée sur les artères, les variations de pression interne de celles-ci. Il fournit instantanément, sur une bande de papier quadrillé, un tracé montrant l'état de souplesse des artères et la façon dont elles réagissent au tabac. C'est ce qu'on appelle déjà le "test du tabac".

L'appareil est actuellement installé à Paris dans les services de consultation de cardiologie au dispensaire de l'Institut Prophylactique.

Quand une personne a fumé une ou deux cigarettes, le piézographe enregistre, selon les cas, deux sortes de réaction. Ou bien le rythme du coeur s'accélère, ce qui est un cas normal; ou bien les artères se contractent parce que leur souplesse est insuffisante pour absorber un débit

de sang accru. Ce dernier cas est anormal: il est analogue à ce qu'on observe au cours d'une crise d'angine de poitrine.

La courbe fournie par l'appareil apparaît alors sous une forme très modifiée, et les tests défavorables permettent le dépistage de lésions cardio-vasculaires qui étaient restées jusque-là insoupçonnées.

La découverte, due à une équipe de cardiologues qui tiennent à garder l'anonymat, a été présentée devant l'Académie de Médecine par le professeur Donzelot qui a déclaré que la prévention de la crise cardiaque, qui tue 150.000 Français par an, est désormais à la portée de tous. Grâce au piézographe, aussi tôt qu'il a passé le test, tandis que les médecins entreprennent des examens complémentaires, un malade est prévenu que continuer à fumer pourrait être mortel pour lui et qu'il ne doit même pas terminer le paquet de cigarettes entamé au moment de la consultation.

Il est évident que certains grands fumeurs conservent, à plus de 80 ans, des artères en bon état. Mais d'autres, dès la trentaine passée, courent un risque certain en continuant de fumer. Seul le piézographe peut faire la distinction avant que se produise un accident. Il a été aussi précisé qu'après un test négatif au piézographe, la personne qui s'y est soumise peut fumer en paix.



Au moins 2.000 personnes ont péri à la suite des tremblements de terre et raz de marée qui ont ravagé le port d'Agadir au Maroc. Deux secousses espacées de près d'une heure et demie ont ébranlé le bas de la ville. Peu après, un raz de marée en provenance de l'Atlantique venait aggraver le désastre.

Mardi et mercredi les 15 et 16 mars à 8 heures 30 p.m.

**CENTRE PAROISSIAL ST-MARC**

Organisée par le

**JEUNE COMMERCE DE SHAWINIGAN INC.**

Présentation des Maisons

**Hervé Dufresne**  
**Gérald Lavergne**

Avec la collaboration de:

Mme Aline Thériault,  
Chapeaux  
Bijouterie Lamothe,  
Salon Jean-Marc,  
Coiffeur  
Aux Mille Fleurs Enrg.

BILLETS EN VENTE AUX ENDROITS SUIVANTS:

**SHAWINIGAN:** Mme Aline Thériault, Librairie Sauvageau.

Hervé Dufresne,

**SHAWINIGAN-SUD:** Mme J. T. Gélinas, rue Champlain, Pharmacie Marier.

Pharmacie Chrétien,

**GRAND'MERE:** Pharmacie Papillon, Pharmacie Grimard

Gérald Lavergne, Pharmacie Gervais

**Nombreux prix de présence**  
Siège réservé \$1.25

# Devant les Caméras du canal 13

## Chronique de CKTM-TV

### A l'horaire du 13 Fernand Paquette à CKTM-TV

Judi 10 mars, à 7 h. 15, le 13 rendra hommage à une municipalité du Coeur du Québec. Soyez des nôtres pour connaître l'endroit où les caméras de CKTM-TV s'arrêteront ce soir-là.

VENDREDI à 9 h., "LES BEAUX FILMS" METTRA A L'AFFICHE "LE MASQUE ARRACHE" avec Joan CRAWFORD et Jack PALANCE. Il s'agit d'un drame psychologique.

SAMEDI à 8 h., LE CLUB DES AUTOGRAPHES recevra le chanteur populaire André LAMARRE. Auparavant, à 7 h. 45, CKTM-TV vous présentera d'autres ETOILES DE DEMAIN; cette fois, au Cap de la Madeleine.

Pour les amateurs de sports, samedi soir à 9 h., le 13 télédiffusera la partie entre le Chicago et les Canadiens au Forum de Montréal. DIMANCHE, à 11 h. 30, l'abbé Gilles Boulet, à son programme LE MONDE ET DIEU, rendra hommage au Fondateur de la Congrégation des Frères de l'Instruction Chrétienne, en marge de la Semaine de l'Education.

C'est le fantaisiste Pierre DUDAN qui sera la vedette de MUSIC HALL, dimanche à 8 h., — Le centre minier d'Elliot Lake sera le sujet de PREMIER PLAN, dimanche à 10 h. 30; Gérard Pelletier et Raymond Charette feront un reportage sur cette ville-fantôme moderne. — Lundi, à 9 h. 30, GM VOUS INVITE à voir et entendre LES COMPAGNONS DU ZODIAQUE, chanteurs fantaisistes français, Duke POREL, pantomime et Marie IOSCH. — TELESPHORE LEGARE: tel est le titre de la télémission TEMPS PRESENT qui sera à l'affiche du 13, mardi soir à 10 h. 30. M. Légaré et son épouse habitent à six milles de toute civilisation au bord d'un lac dans la région de St-Jean Port-Joli — C'est jeudi prochain que se déroulera l'opérette LES TROIS VALSES, à 9 h. 30. Nous vous en parlons plus longuement dans une autre colonne. Et sur ce, à la semaine prochaine!

### La ville du jour à CKTM-TV

Chaque soir, entre 7 h. 45 et 11 h., le 13 rend hommage à une municipalité du Coeur du Québec. Immédiatement après cet hommage, CKTM-TV appelle une personne du Coeur du Québec. Si la personne ainsi mandée peut identifier correctement la VILLE DU JOUR, elle peut recevoir un long-jeu microsillon.

Les appels se font partout dans la région! A vous d'être aux aguets! C'est peut-être vous que nous appellerons ce soir!



Nous avons le plaisir de vous présenter cette semaine le nouveau membre de notre département des annonceurs, FERNAND PAQUETTE. Fernand s'est joint à CKTM-TV le 8 février dernier.

Tous ont entendu Fernand Paquette alors qu'il était attaché à un poste de la radio trifluvienne. Après une incursion de 2 ans dans le domaine de la vente, FERNAND PAQUETTE revient à ses premiers amours, le micro!

Nous sommes assurés que déjà les téléspectateurs du 13, ont adopté FERNAND PAQUETTE comme un ami de la famille. . . but que se propose CKTM-TV pour toutes les familles du Coeur du Québec.

### Avez-vous vu l'autobus du 13?

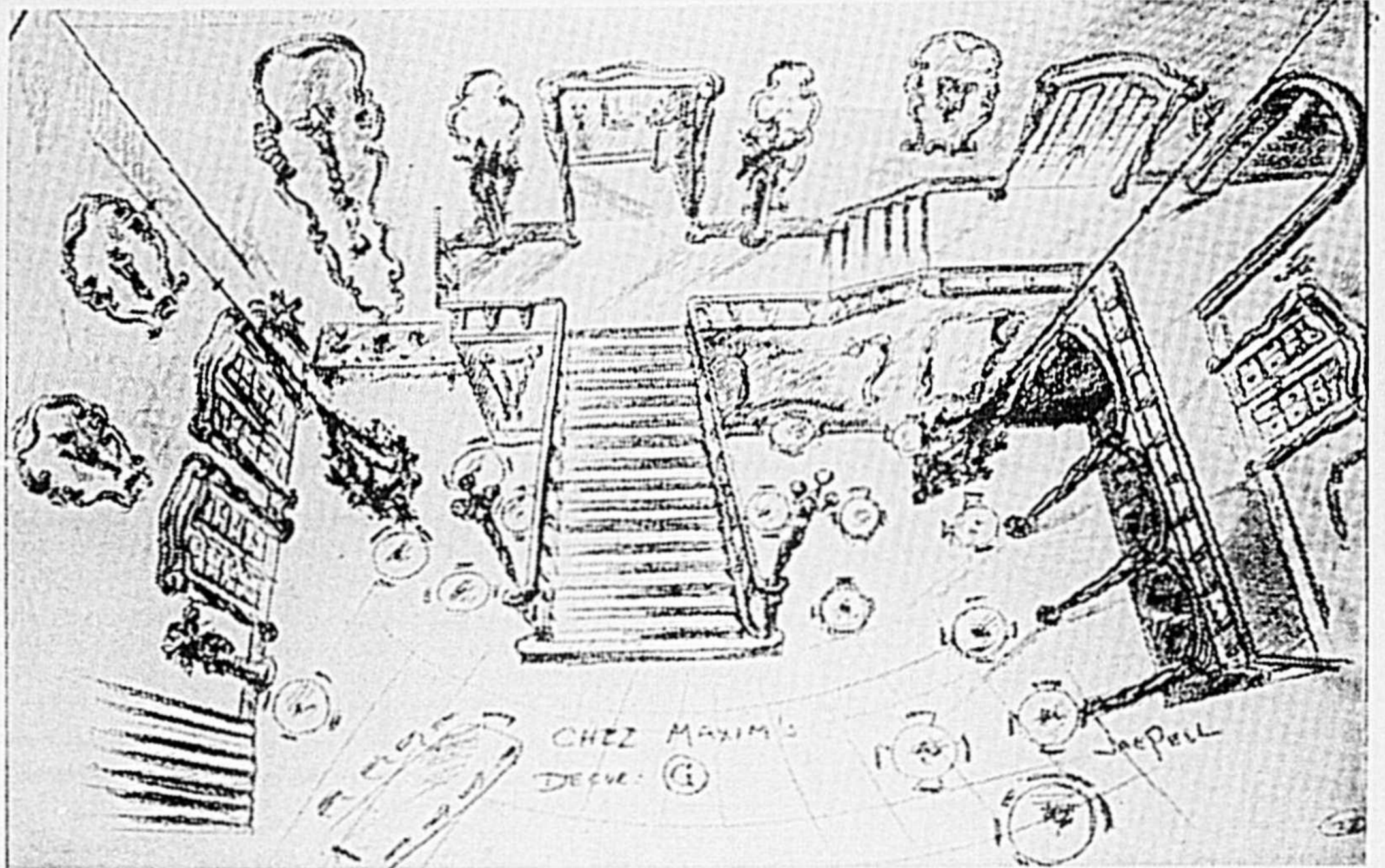
Car si vous avez vu un autobus portant une affiche de CKTM-TV à l'extérieur ou à l'intérieur, ceci peut vous valoir \$5.00. En effet, chaque jour nous décernons un billet de \$5.00 à une personne qui nous a fait parvenir le numéro d'un autobus portant une affiche de CKTM-TV.

Pour participer à ce concours, vous n'avez qu'à faire parvenir votre nom, votre adresse et le numéro d'un autobus portant une affiche de CKTM-TV à: AUTOBUS DU 13, Case Postale 277, Trois-Rivières.

Attention! Prenez bien soin d'affranchir correctement votre envoi. Il faut un timbre de 5 cents sur votre enveloppe.

A tous, bonne chance!

### LES TROIS VALSES



On voit ici un croquis du décor principal du deuxième acte, à la "Belle Epoque". La scène représente le chic restaurant CHEZ MAXIM'S fréquenté par le Tout-Paris. Le décora-

teur Jac Pell en a fait une adaptation personnelle pour la télévision qui tout en conservant le cachet de distinction du restaurant se prête à d'admirables prises de vues pour la TV.

### LE 13 VOUS INFORME

Afin de mieux tenir ses téléspectateurs au courant des plus récents développements dans la région, CKTM-TV a ajouté à son horaire un bulletin-éclair de nouvelles à 11 h. 13, immédiatement après le TELEJOURNAL. Les principales nouvelles régionales de la journée y sont alors notées.

De plus, tout au cours de sa programmation, le 13 vous tient au courant de toutes les grandes nouvelles au moyen de bulletins spéciaux.

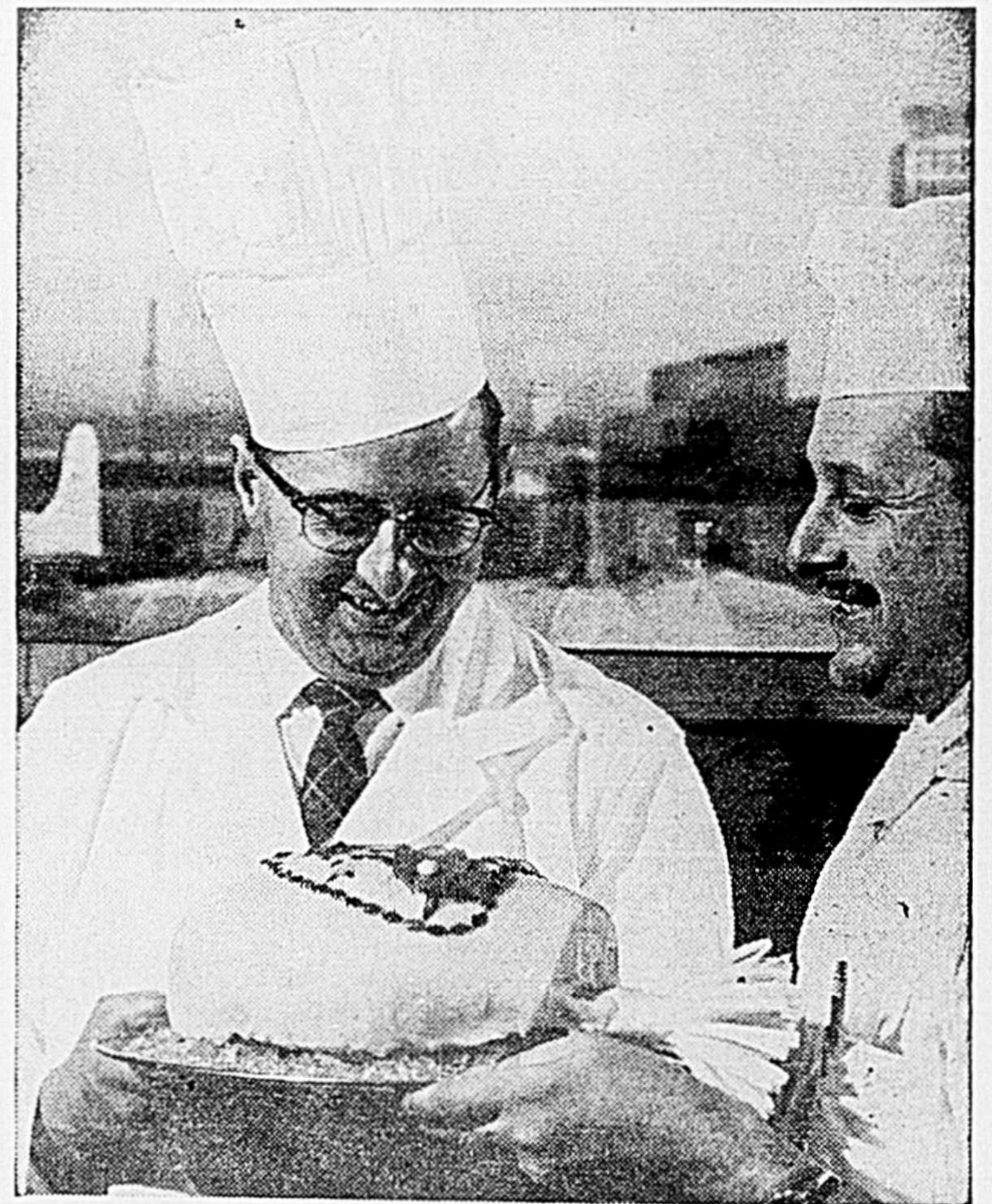
Oui, plus que jamais, vous êtes mieux divertis et mieux renseignés en regardant le 13.

### Des \$\$\$ pour l'objet-mystère

De jolies sommes d'argent peuvent être récoltées par les fidèles téléspectateurs du 13. En effet, chaque soir, après avoir projeté sur l'écran du canal 13 la photo d'un objet-mystère, nous plaçons un appel téléphonique. Si la personne appelée répond correctement, CKTM-TV lui fait parvenir \$5.00.

Le montant est cumulatif et, si la chance vous favorise, il est possible que vous puissiez gagner une rondelette somme d'argent. Regardez bien le 13 pour y remarquer l'objet-mystère qui change chaque jour. Cet objet vaut de l'argent!

### LA HAUTE CUISINE EN RÉACTÉS



M. F. C. Salverda, un maître cuisinier de formation européenne qui a servi à bord de deux trains lors de visites royales au Canada, vient d'être nommé maître des cuisines d'Air Canada, chargé de la préparation des repas qui seront servis à bord des nouveaux DC-8 à réaction. Né à Valkenburg, en Hollande, M. Salverda a fait son apprentissage à l'hôtel Amstel, à Amsterdam, avant d'être cuisinier à l'hôtel Bellevue, à Zurich, en Suisse. Il habite le Canada depuis 1952. Il a été chef à l'hôtel Ritz-Carlton et au célèbre restaurant Drury, à Montréal, et enfin au service des wagons privés des Chemins de fer nationaux du Canada. C'est à ce dernier titre qu'il a servi de maître queux au cours des deux visites royales. On voit ici M. Salverda en compagnie de Henri (à dr.) un autre chef expert qui travaillera sous sa direction.

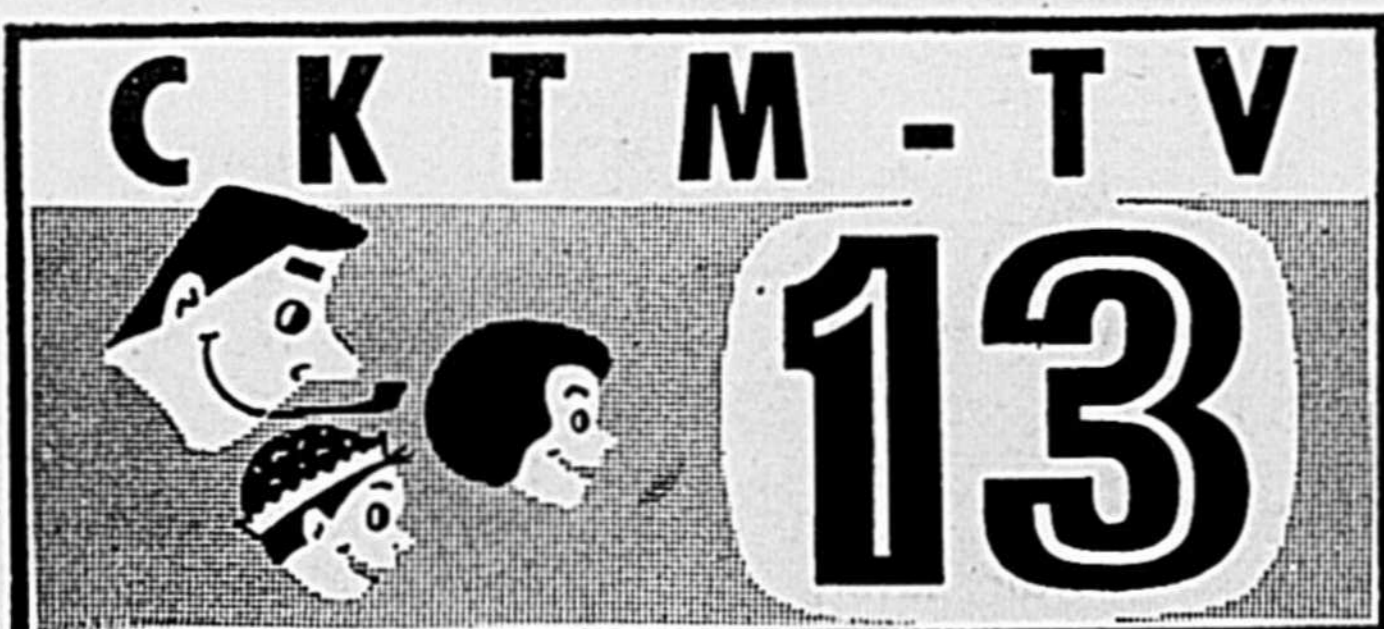
### Les trois valses à CKTM-TV

C'est jeudi prochain 17 mars que le réseau français de télévision présentera la célèbre opérette de Oscar Strauss, LES TROIS VALSES. A 9 h. 30, les téléspectateurs seront transportés dans le cadre mirifique de cette opérette qui met en vedette Mathé Altery. Elle sera entourée de Guy Provost et Jean-Claude Deret.

Tous ont entendu les airs de cette opérette, dont l'action se déroule à trois époques différentes: le Second Empire, la Belle Epoque et en 1937.

Nous sommes assurés que cette production de Roger Barbeau saura plaire à tous les amateurs de musique. Soyez donc au rendez-vous jeudi prochain le 17 mars à 9 h. 30 au canal 13 pour: LES TROIS VALSES.

## ILS SONT HEUREUX... ILS REGARDENT...



### Le poste LE PLUS POPULAIRE au "Coeur du Québec"

### L'Echo du St-Maurice

est au service de toutes les organisations de bienfaisance et associations du

## GRAND SHAWINIGAN

### N'hésitez pas à vous adresser à nous.

# CE QUE NOUS SOMMES

## Chronique du JEUNE COMMERCE



### Les Visites Industrielles

La saison n'a peut-être pas été des plus florissantes jusqu'à présent, mais ne vous découragez pas!

Les visites industrielles sont un enrichissement et nous devons nous faire un devoir d'y assister. Nous avons toujours à apprendre et ces visites sont entreprises chez nos industriels, nos commerçants ou dans les Instituts de formation.

Il est toujours intéressant de savoir comment se fabriquent une paire de chaussures ou de gants. Nos industriels se font un plaisir de nous démontrer les différentes phases de leur fabrication; de même, nos marchands, leur modes de ventes et autres secrets. Pour ce qui est de nos Instituts de formation, en plus de nous cultiver nous-mêmes, ils nous préparent à l'avenir, car tous nous aurons des fils et des filles à diriger dans bien peu de temps.

Combien peu d'entre nous, lorsque nous prenons notre journal le soir, savent par quels procédés ce papier a dû passer avant de nous parvenir? Il en est de même de cette lumière électrique qui nous aide à lire ce papier. En fait, tous ces objets qui nous aident à vivre plus confortablement seront bien plus appréciés si nous savons de quoi ils se composent.

C'est le but des Visites Industrielles et c'est pourquoi nous encourageons tous nos membres à les suivre assidûment.

Charles LAJOIE  
Président du Comité

### Une visite intéressante

Mardi dernier, le président honoraire ouvrait toutes grandes les portes de l'Institut qu'il dirige pour permettre à ses invités de mieux connaître et, partant, de mieux apprécier le rôle très important que remplit notre Institut de Technologie.

Au nom de tous ceux qui profitèrent de son hospitalité, nous offrons nos plus sincères remerciements à M. Albert Landry et à son équipe. De son côté, Charles Lajoie mérite nos félicitations pour le succès rem-

porté par cette intéressante visite.

### Nouvelles d'Adam et Eve

Félicitations à Martial Jeanne Papillon, à l'occasion de la naissance de leur premier fils, qui voyait le jour dimanche dernier 28 février. Le pharmacien en puissance ne voulait pour rien au monde attendre au lendemain pour ainsi courir le risque de perdre trois cadeaux d'anniversaire sur quatre.

x x x

La dernière rencontre de quilles entre les "Affaires Publiques" et "Rodéo" a retenu l'attention de tout le monde, à la fin de la 3ème partie. En effet, les deux équipes terminèrent la partie avec un nombre égal de points. Pour briser l'égalité, plutôt que de tirer à la courte paille, les deux capitaines préférèrent jouer deux carreaux supplémentaires. Finalement, les cowboys du Rodéo l'emportèrent par la marge de 12 points, grâce à la science du capitaine, selon Jean-Paul Beaumier. Son adversaire Jean-Guy Trépanier, attribue plutôt ce résultat au hasard et la majorité des spectateurs semble partager cet avis.

x x x

Au début de février, Mare et Marielle Bourassa se réjouissaient de la venue d'une jolie fille dans leur petite famille. Nos félicitations aux heureux parents.

x x x

Lucette Goulet vient d'ajouter une autre plume à son chapeau. En effet, le dimanche 21 février, elle réussissait ce tour de force remarquable que constitue le "saut de la chèvre" chez les Filles d'Isabelle.

### Condoléances

Au nom de tous les membres de notre mouvement, nous présentons nos plus sincères condoléances à Conrad Lemay à l'occasion du décès de son père, M. Ludger Lemay, survenu la semaine dernière.

### Les quilles

Un grand tournoi de quilles aura lieu au Capitol Bowling, 2ème étage, lundi 4 mars, à 9 heures. L'invitation est pour tous les membres du Jeune Commerce, ainsi que pour leur charmante épouse ou amie, même si ces personnes n'ont pas fait partie de la Ligue, cette année.

Nul doute qu'il y aura grande animation, car la lutte se fait de plus en plus chande chez les membres de la Ligue.

#### Position des Equipes

Loisirs et Rodéo	45
Dîners-causerie	43
Illumination	37
Art Or. et Visites Ind.	35
Université Populaire	31
<b>Meilleurs Compteurs</b>	
Thérèse Grenier	119.5
Françoise Cloutier	117.8
Rita Bonenfant	115.1

### Dîner des Ass.-Vie vendredi 11 mars à Grand'Mère

Vendredi prochain 11 mars, à l'Hôtel Laurentide de Grand'Mère, aura lieu le déjeuner mensuel de l'Association des Assureurs-Vie de Shawinigan et Grand'Mère, à midi. Le conférencier sera Me Raymond Boulet, de Grand'Mère. Pressante invitation à tous les membres de l'Association.

Hélène Trépanier	108.5
Brigitte Lajoie	107.5
Jean-Guy Trépanier	140.8
Fernand Robitaille	135.4
Paul Dugré	134.9
Dominique Béland	132.2
Léo Soucy	130.1
PHS: Mme J.-D. Lafontaine	202
Dominique Béland	197
PHT: Mme J.-D. Lafontaine	392
Léo Soucy	460

### Retraite pour Chev. de Colomb et agents d'assurance

Les Chevaliers de Colomb et les Agents d'Assurance du Grand Shawinigan sont priés de noter qu'une retraite fermée diocésaine leur sera spécialement destinée, du 18 au 20 mars, à la Maison "Reine des Apôtres" du Cap de la Madeleine.

Prière de s'adresser, pour les Chevaliers de Colomb, au Grand Chevalier, M. J.-A.-E. Préfontaine, tél. 6-2672 ou au gardien de la salle, tél. 6-3371.

Les Agents d'Assurances à M. A. Rouillard, tél. 6-3358 et 7-0190; ou à G. Cournoyer, tél. 7-6663, 8-3041.

### Décès à Donnacona de Mme J. McHugh à 84 ans

Mercredi 3 mars, décédait à Donnacona, à l'âge de 84 ans, Mme Johnny McHugh, née Rose-Anna Marcotte. Ses funérailles avaient lieu samedi dernier, avant l'inhumation à Cap Santé.

Mme McHugh était la mère de Mme Henri Hardy de Shawinigan. A Mme Hardy et à toute la famille de la défunte, L'Echo du St-Maurice offre ses plus vives condoléances.

### M. Roger Marchand prés. de la S.J.-B. de St-André

La section de la paroisse St-André de la Société St-Jean-Baptiste a nommé M. Roger Marchand à sa présidence; en voici les autres officiers:

Vice-pr.: M. Marcel Longpré  
Sec.-trés.: M. H.-P. Cloutier  
Propagande: M. André Poirier



"La valeur n'attend pas le nombre des années..." La preuve en est Lisa Werry de Huntsville, Ont. A 4 ans, elle est la plus jeune élève du programme de développement de ski de la province. Y a-t-il dans la région, des jeunes qui peuvent faire mieux?

Directeurs: MM. Léopold Frandry, Laurent Plamondon et André Power, Martial Fréchette, Réal Lan-

## Central Cash Store

**VOTRE MARCHÉ COMPLET**

**VIANDE**

**ÉPICERIE**

**LÉGUMES**

**BIÈRE**

**R. BELLEMARE PROP. 45 RUE TAMARAC**

**Tél.: LE 7-6671 Shawinigan, Qué.**

Téléphone: 5730



904, Cascades Shawinigan

SANITAIRE ET DIGESTIVE

Eau Minérale



AGRÉABLE À BOIRE

Conrad LAFRANCE & Fils

991, 19e Rue LE 8-3641 GRAND'MÈRE



La plus importante compagnie de prêts entièrement canadienne

## Combien vous faut-il?

De \$50.00 à \$2,500.00  
-- parfois davantage



NIAGARA FINANCE COMPANY LIMITED

794, 5e Rue

LE. 7-7255

Succursales à travers le Québec

# Tartelettes à l'Irlandaise pour le 17 mars

Saint Patrice est fêté le 17 mars par les Irlandais. Pourquoi ne pas se joindre à leur clan et célébrer leur fête avec honneur par une exquise recette?

Pour un régal et un succès sans précédent le 17 mars, voici une recette porte-bonheur qui ne requiert aucune cuisson, car vous n'avez besoin que de la garniture à l'irlandaise. Cette délicieuse garniture est

lorant végétal et posez un trèfle en glaçage ou en crème fouettée sur chaque tartelette.

**TARTELETTES AU TREFLE MAGIQUE**  
Une tasse et tiers de lait condensé sucré (boîte de 15 onces)  
Une demi-tasse de jus de citron  
Deux oeufs, dont vous aurez séparé les blancs des jaunes



faite de lait condensé sucré, de jus et de zeste de citron et de jaunes d'oeufs, ce qui donne un mélange délicatement onctueux et facile à faire. Désirez-vous donner à vos tartelettes une petite allure gaélique? Ajoutez au mélange un peu de co-

Une cuillerée à thé de zeste de citron râpé  
Quatre cuillerées à table de sucre.

Mélanger en remuant le lait condensé sucré, le jus et le zeste de citron râpé et les jaunes d'oeufs jusqu'à ce qu'ils soient parfaitement mélangés et épaissis. Battre les blancs en neige très ferme. Ajoutez le sucre graduellement pour obtenir une meringue solide et glacée. Garder un tiers de cette meringue pour la garniture. Incorporer le reste dans le mélange au citron. Remplir les tartelettes et placer sur chacune un peu de meringue. Pour 8 tartelettes moyennes.

## DEMANGEAISON ARRÊTÉE

EN UN CLIN D'OEIL OU ARGENT REMIS  
Dès la première application, la Prescription D.D.D. — liquide adoucissant et rafraîchissant — soulage les démangeaisons aiguës causées par l'eczéma, l'irritation du cuir chevelu, les éruptions et autres genres de démangeaison. Non grasseuse et ne tache pas. Flacon d'essai, 39¢, doit satisfaire, ou l'argent sera remis. Demandez la Prescription D.D.D. à votre pharmacien.

## A L'AFFICHE

**Théâtre AUDITORIUM Theatre Shawinigan, Qué. Tél.: LE 6-2322**

Écran géant Wide Screen

Wed.-Thurs.-Fri. March 9-10-11  
Double Programme in Color

**"THE FIVE PENNIES"**

(In technicolor)  
With: Danny Kaye, Barbara Bel Geddes.  
Aussi — Also

**"TARZAN GREATEST**

**ADVENTURE"**

(EastmanColor)  
With: Gordon Scott, Sara Shane.  
Représentations à 6.45 et 8.30 chaque soir.

Sat.-Sun.-Mon.-Tues.-Wed.-Thurs.-Fri.  
March 12-13-14-15-16-17-18

Double Programme Double

**"JACK THE RIPPER"**

With: Lee Patterson, Eddie Byrne, Betty McDowell, Ewen Solan.  
Aussi — Also

**"THE BIG NIGHT"**

With: Randy Sparks, Venetia Stevenson, Dick Foran, Jesse White.  
Admission: 75¢

N.B. — Matinée 2 p.m. Each Wednesday

Matinée: 2 heures p.m.  
Dimanche-mercredi - Sunday-Wednesday

**Théâtre CARTIER Theatre Air climatisé — Air Cooled Shawinigan, Qué. Tél. LE 6-2363**

Écran géant Wide Screen

Sam.-dim.-lun.-mar. 12-13-14-15 mars

Double Programme Double

**LES DESPERADOS DE LA PLAINE**

(En couleurs-Cinemascope)  
Avec: Frank Lovejoy, Abby Dalton, James Best, Jan Merlin.  
Aussi — Also

**"LES LACHES MEURENT AUSSI"**

(En Cinemascope)  
Avec: June Allyson, Jeff Chandler, Sandra Dee, Charles Coburn.  
Représentations à 6.45 et 8.30 Sam.-Dim.  
Représentations à 7 et 8.30 chaque soir  
N.B.—Matinée à 2 h. chaque samedi

Matinée — 2 h. dimanche, samedi

**Théâtre ROXY Theatre Shawinigan, Qué. Tél.: LE 6-2433**

Mer.-jeu.-ven. 9-10-11 mars

Double Programme Double

**"LES TUNIQUES ECARLATES"**

(En technicolor)  
Avec: Gary Cooper, Madeleine Caroll.  
Aussi — Also

**"PACIFIC EXPRESS"**

Avec: Barbara Stanwyck, Joel McCrea.  
Représentations à 7 et 8.30 chaque soir

Special: Vendredi soir 11 mars à 10 h. 30

REFRISE — REVIVAL

**"LES REBELLES"**

(En technicolor)  
Avec: Joel McCrea, Yvonne de Carlo.

Sam.-dim.-lun.-mar.-mer.-jeu.-ven.  
12-13-14-15-16-17-18 mars

Double Programme Double

**"L'HOMME DES VALLEES PERDUES"**

(En technicolor)  
Avec: Alan Ladd, Jean Arthur.  
Aussi — Also

**"DANS LES FAUBOURGS DE LA VILLE"**

Avec: Michel Jourdan, Marina.  
Représentations à 6.45 et 8.30 Sam.-Dim.  
Représentations à 7 et 8.30 chaque soir

Matinée — 2 h. Dimanche seulement

**Théâtre CAPITOL Theatre Climatisé par réfrigération Air Conditioned Shawinigan-Sud, Qué. Tél. 6-5906**

Écran géant Wide Screen

Sam.-dim.-lun.-mar. 12-13-14-15 mars

Double Programme Double

**"L'ANGE DU RING"**

(En VistaVision)  
Avec: Paul Douglas, Jody Lawrence, John Derek, Cesar Romero.  
Aussi — Also

**"UN GRAIN DE FOLIE"**

(En technicolor)  
Avec: Danny Kaye, Mai Zetterling.  
Représentations à 6.45 et 8.30 Sam.-Dim.  
Représentations à 7 et 8.30 chaque soir

Matinée — 2 h. Dimanche seulement

# La LOC sous le signe de la solidarité

Cordiales amitiés, amis lecteurs et auditeurs de Radio LOC!

Je ne vous apprendrai rien aujourd'hui en vous disant que la LOC est une grande famille, dont les membres se dispersent dans divers services près de leurs semblables, pour mieux rayonner la pensée chrétienne dans la société. Pour rayonner cette charité qui "devrait" caractériser tout catholique ou chrétien: tel est, je crois, le but que désirent les Locistes ou même le sympathisent à la cause Lociste.

Si, malheureusement dans la pratique et dans nos rangs, il se trouve des "observateurs" et des "critiqueurs" pour déceler des lacunes, eh! bien, c'est que préoccupés dans leur recherche de la "bête noire" chez les autres, ils oublient qu'ils ont affaire à des humains. Tout ce qui est humain ne peut être parfait. Et à cette triste "humanité" que nous traînons tous, s'accrochent des défauts, des manquements, des sautes d'humeur, des omissions, des divergences avec nos vues personnelles.

Mais, grand Dieu! sachons donc aussi reconnaître qu'au milieu de ce fatras de travers chez "les autres", il doit bien pousser aussi quelques qualités, ne serait-ce que la qualité de leurs défauts!

Que pensez-vous de cette résolution 1960, d'un carême tout nouveau: chercher les qualités du prochain et user de charité avec ce même prochain quel qu'il soit?

Avec des yeux "charitables", on trouvera peut-être le moins aimable plus aimable, le trop orgueilleux moins orgueilleux et le grincheux moins grincheux, etc.

Si on s'est trompé, il sera toujours temps, à Pâques, de se reprendre. Et si trouvant des qualités insoupçonnées chez ce "prochain" que nous nommons hier "étranger" nous venions à l'appeler "mon frère"! Qu'en pensez-vous?

Appeler "l'autre" "mon frère", le traiter comme "mon frère", désirer pour "mon frère" les mêmes biens et avantages que je désire pour moi: ne serait-ce pas commencer à réaliser, en ce qui nous touche, cette unité et cette solidarité chrétiennes dont Sa Sainteté Jean XXIII veut faire l'oeuvre de son Pontificat?

Cette simple appellation "mon frère", transposée avec ses obligations à l'échelle interrégionale, sera peut-être le mur paisible qui empêchera l'autre de venir l'appeler "camarade".

Le mot est dit: "On cherche des qualités, "On pratique la charité".

Si vous ne faites pas des découvertes sensationnelles, n'est-ce pas, ménagez la modestie et le coeur des gens de votre entourage... Soyez fraternels.

x x x

Nous avons reçu, à Radio-LOC, la visite des FILLES d'ISABELLE qui nous ont fait connaître leur mouvement et leurs oeuvres des plus méritantes. Admirez le bel apostolat de la femme chrétienne qui a voulu ajouter à son titre "Fille d'Isabelle".

J'eus l'agréable plaisir de recevoir aussi L'Echo Féminin de Sha-

winigan: mouvement social, dont le principal but est la charité, car toutes les activités du Club tendent à amasser des sommes rondellettes pour l'étudiant, le malade ou le missionnaire.

Le 2 février, MM. Jos Buisson et Pierre Matte, de la Bibliothèque municipale, nous causèrent de lecture, principalement de lecture chez l'enfant. Retenons ceci: "Il incombe aux parents de donner le goût des livres à leurs garçons et filles, le respect du livre que l'on considère comme un ami.

Dimanche dernier 6 mars, Mlle B. Bodin, institutrice, nous entretint de la Semaine de l'Éducation. Qui peut se désintéresser de l'éducation? On a profité à se renseigner davantage et toujours sur ce sujet aux multiples obligations et aux multiples conséquences.

14 mars: Le Bien-Etre Social! M.

Jules Perron, secrétaire général de Trois-Rivières ou ses délégués, nous feront connaître cet organisme diocésain d'assistance et de charité organisées.

20 mars: La Semaine de l'Apostolat Laïc. Autre campagne à l'échelon diocésain avec la collaboration de M. J.-Paul Tremblay, président de Shawinigan-Sud pour cette Semaine spéciale.

27 mars: Le Service du Budget. Sujet toujours d'actualité. Financièrement parlant, comment terminet-on l'hiver? Comment envisage-t-on les dépenses printanières? M. Lionel Fréchette, de Grand'Mère, nous en dira davantage.

3 avril: L'Orientation des Foyers. Oeuvre des plus salutaires pour plusieurs couples jeunes et moins jeunes qui y ont trouvé le véritable sens du mot "Bonheur familial". Les délégués de la Fédération de Shawinigan nous feront connaître cet autre service Lociste.

Chers amis, ici s'arrête ce message. Soyez des nôtres tous les dimanches à 1 heure, à Radio-LOC de CKSM.

Cordialement vôtre



Les Copains de Grand'Mère s'adressent ici à tous les amateurs de théâtre de Shawinigan.

Dimanche soir 13 mars, à 8 heures, dans la salle du Couvent du Christ-Roi, ils présenteront la fameuse comédie de Félix Leclerc: "Sonnez les Matines".

Après avoir remporté un très grand succès à Grand'Mère, où le public fut littéralement emballé par le jeu des acteurs et leur "système" technique, ils sont heureux maintenant de pouvoir rendre visite au public sympathique de Shawinigan.

Si on se base sur la critique des gens, vous pouvez être assurés d'as-

sister à un spectacle de choix où vous rirez à gorge déployée. Le comique et la cocasserie de certaines scènes, et je dirais même de l'ensemble de la pièce, vous rendront le sérieux impossible.

Donc les Copains donnent rendez-vous à ceux qui aiment le théâtre et à ceux qui veulent rire et se récréer, dimanche soir, 8 heures, au Couvent du Christ-Roi.

En plus du spectacle des Copains, il y aura deux artistes invités.

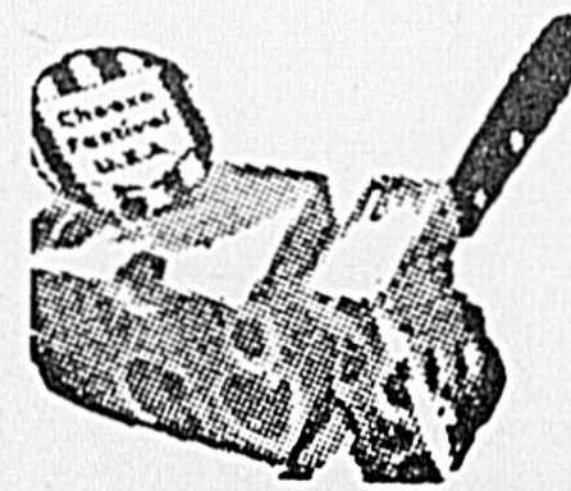
Bienvenue à tous!

Claude BOISJOLI publiciste

LES PRODUITS LAITIERS SONT A LA BASE DE LA SANTE DE VOS ENFANTS:

Exigez le LAIT pasteurisé

de la



**Crèmerie Crête Inc.**

Fromages CHEDDAR  
Lait — Crème — Beurre  
Crème Glacée Lowney's  
689, 14e Rue LE 8-2772  
GRAND'MERE

Sandwichs et canapés sont toujours meilleurs avec du

# beurre

Gratis! Ecrivez aujourd'hui même pour obtenir le nouveau recueil de recettes de Marie Fraser: "Pour l'heure du thé".

SERVICE DES PRODUITS DU LAIT  
Fédération canadienne des producteurs de lait  
180 est, boul. Dorchester, Montréal, P. Q.



# Les Indiens vivent dans la misère

St-Tite (DNC) —

Nous avons l'honneur d'accueillir dans notre ville cette semaine, le Révérend Père JUSTIN DIRAVIAM, missionnaire aux Indes, qui a bien voulu se rendre à ma demande, en offrant à nos fidèles lecteurs le récit suivant qui démontre le genre de vie cruelle et austère que les gens mènent là-bas.

Originaire des Indes et descendant d'une famille catholique depuis 3 générations: son grand-père ayant été baptisé par un prêtre Jésuite français, le Révérend Père Diraviam fit ses études à Trichinopoly dans la province de Madras, jusqu'à la prêtrise. Ensuite, il se rendit à Rome où il obtint un doctorat en droit canonique et droit civil. De retour dans son pays, il devint supérieur du petit séminaire de Trichinopoly et professeur de droit

canonique au grand séminaire du même endroit, charges qu'il détient présentement.

Arrivé au Canada le 23 septembre 1959, le Révérend Père Diraviam y séjournera jusqu'en Août 1960. Le but de sa visite est de révéler aux Canadiens les scènes affreuses qui se déroulent là-bas, au milieu de petits êtres sans abri; et de recueillir les fonds nécessaires à la construction d'un orphelinat et d'une école industrielle pour ces miséreux.

Au premier siècle, l'apôtre Thomas prêcha l'Évangile aux Indes qui réunissaient une population catholique. Les habitants du pays étaient pauvres mais réussissaient à gagner leur vie. Ce n'est qu'au 17ème siècle que les propagandistes protestants envahirent les Indes, disposant d'une énorme somme d'argent pour nourrir, habiller et loger ces pauvres Indiens. Le travail du missionnaire catholique devint alors de plus en plus difficile parce qu'il ne pouvait rivaliser pécuniairement avec ces protestants qui construisaient des maisons, des écoles, des églises et des hôpitaux, pour dominer ensuite tout le territoire indien. Aujourd'hui, dans ce pays qui groupe 415 millions d'habitants, auxquels 10 millions de nouveaux-nés viennent s'ajouter chaque année, nous comptons 3500 prêtres indiens, 42 évêques indiens et un cardinal indien qui veillent sur une population de catholiques.

Aux Indes, plus de 1/2 million de personnes meurent de faim chaque année, à cause du manque d'eau, ce qui amène la famine dans le pays. L'âge moyen est seulement 32 ans, parce qu'on ne mange pas assez. En moyenne, les ouvriers gagnent la minime somme de 14 sous par jour, et si c'est un père de famille, il doit nourrir, vêtir, acheter les remèdes pour ses enfants, mais le plus souvent, il n'y arrive pas. C'est pourquoi d'affirmer le Père Diraviam, la plus grande majorité des Indiens n'ont pas de maisons; il vivent dans une petite hutte fabriquée avec de la boue des champs; les autres vivent dans la rue sous les arbres.

Dans la mission, il y a des centaines d'orphelins qui meurent de faim, sans vêtement ni logement; ils mendient, mangent et dorment dans la rue. Très souvent, de continuer le Révérend Père, nous trouvons ces orphelins morts dans la rue. Nous comptons donc sur les Canadiens catholiques pour soulager leurs frères qui sont dans la misère, car l'Église catholique aux Indes est une extension de l'Église catholique canadienne.

Durant cet interview auquel il a bien voulu se prêter, le Révérend Père Justin Diraviam exprima des sentiments pleins de convictions profondes, semblables à ceux qu'éprouverait un père de famille qui aurait à sauver la vie de ses chers enfants.

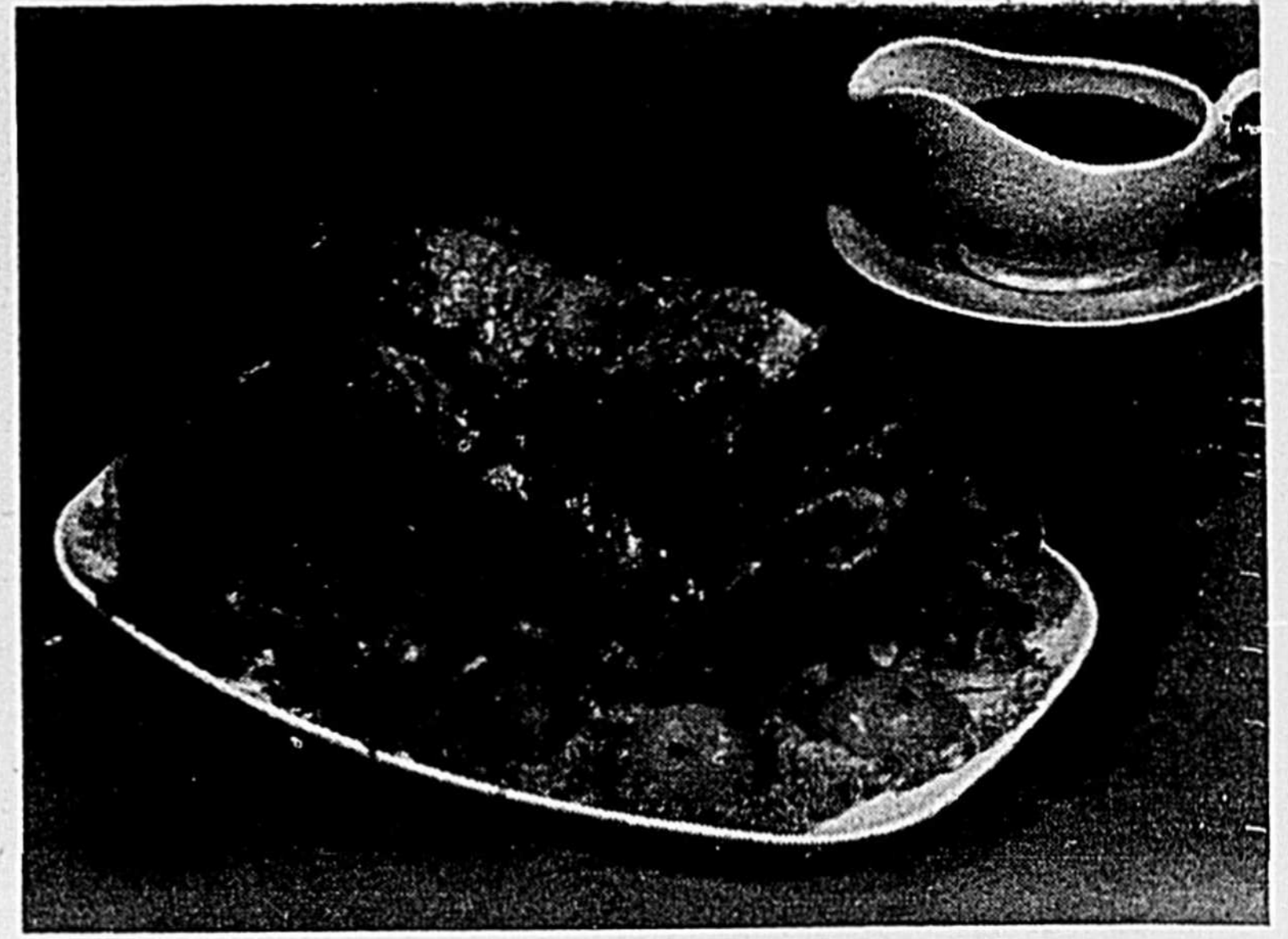
Pour terminer, le Révérend Père Diraviam fit appel à tous les catholiques du Québec pour adopter un orphelin. Pour l'adoption, la personne intéressée doit verser \$400.00 dollars pour 10 ans, soit par versements ou en entier.

Dès son retour aux Indes, le Révérend Père Diraviam fera parvenir le nom, le portrait et l'histoire sociale de cet orphelin à son protecteur. Aussi, chaque année, une let-

tre sera envoyée au protecteur de l'enfant pour lui permettre de suivre ses progrès. Un certain nombre deviendront prêtres et les autres pourront, grâce à leur protecteur, apprendre un métier pour gagner honorablement leur vie et se classer parmi les citoyens utiles.

Dernier appel du Révérend Père Justin Diraviam: "Je demande avec instance à tous ceux qui peuvent le faire, d'adopter un orphelin, et je souhaite que les lecteurs de ce journal qui ont lu ce récit, comprennent la grande misère qui sévit aux Indes, et m'apportent leur aide pécuniaire qui servira à construire un orphelinat capable de recevoir au moins 100 orphelins, et une école industrielle où ceux-ci apprendront un métier qui leur permettra de vivre convenablement."

Veillez faire parvenir vos offrandes à l'adresse suivante:  
Rév. Père Pustin Diraviam  
a/s Frères de St-Gabriel  
1655 Est, Blvd. Gouin  
Montréal, P. Q.



Ceux qui aiment la combinaison de la viande et des fruits se délecteront de cette délicieuse longe de porc rôtie, servie chaude ou froide entourée de pêches en conserve piquées de clous de girofle.

# Chez Steinberg's les ventes augmentent de 42%

Les ventes de la Cie Steinberg's et de ses filiales ont accusé une hausse de 42% au cours des 24 premières semaines du présent exercice, c'est-à-dire entre le 27 juillet 59 et le 9 janvier 60; elles s'élevèrent à \$106,993,200, comparativement à \$75,251,100 pour les 24 premières semaines de 1959.

C'est ce qu'annonce M. Sam Steinberg, président de la Cie, dans un rapport aux actionnaires.

"Cette augmentation substantielle," précise M. Steinberg, est attribuable, en grande partie, au volume des ventes des magasins que nous avons achetés, en juin dernier, de la Grand Union d'Ontario, et, dans une certaine mesure, aux ventes enregistrées dans les huit nouveaux magasins ouverts dans la province de Québec et aux quatre autres inaugurés depuis juillet 1959 dans l'Ontario."

Les profits nets consolidés pour la période en revue, après provision pour les impôts, sont estimés à \$1,337,415.

"Dans la province de Québec, la compagnie a, en ce moment, sept marchés en construction, dont cinq d'entre eux seront situés dans des centres d'achats".

Tout récemment, le Conseil d'administration a été renforcé par la nomination de 5 nouveaux vice-présidents, responsables des services des Ventes, du Personnel, du Développement et de l'Expansion, de la Distribution et de la Production, de l'Exploitation des magasins.

"Ces changements effectués au sein du Conseil d'administration ont été rendus nécessaires par suite des besoins croissants de la Cie, dont l'activité devient de jour en jour plus grande et plus complexe.

486,000 enfants sont nés au Canada en 1959, soit un sommet et une augmentation de 16,000 sur les 470,000 de 1958. Pas étonnant qu'il faille des écoles neuves!

# Plan de Recette à domicile pour perdre la graisse disgracieuse

Il est facile de perdre rapidement, chez soi, des livres de graisse disgracieuse! Établissez vous-même ce plan de recette. C'est très facile — et c'est peu coûteux. Allez simplement chez votre pharmacien et demandez quatre onces de Concentré Naran. Versez ceci dans une bouteille d'une chopine et ajoutez assez de jus de pamplemousse pour la remplir. Prenez-en deux cuillerées à soupe deux fois par jour et suivez le plan Naran.

Si votre premier achat ne vous montre pas le moyen simple et facile de perdre la graisse superflue et ne vous aide pas à retrouver la

svelte de votre ligne; si les livres et les pouces réduisibles de graisse superflue ne semblent pas disparaître comme par magie du cou, du menton, des bras, de la poitrine, de l'abdomen, des hanches, des mollets et des chevilles, retournez simplement le flacon vide pour vous faire rembourser. Suivez la méthode facile recommandée par les nombreuses personnes qui ont essayé ce plan et retrouvez votre ligne. Notez comme la cellulite disparaît vite — combien vous vous sentirez mieux. Plus alerte, plus active et d'apparence plus jeune.

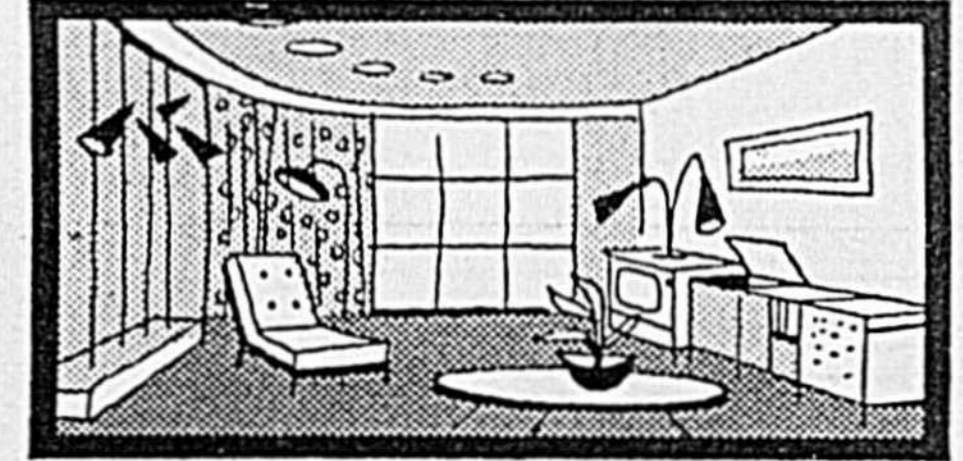


POUR CEUX QUI VEULENT PROFITER PLEINEMENT DE L'ÉLECTRICITÉ

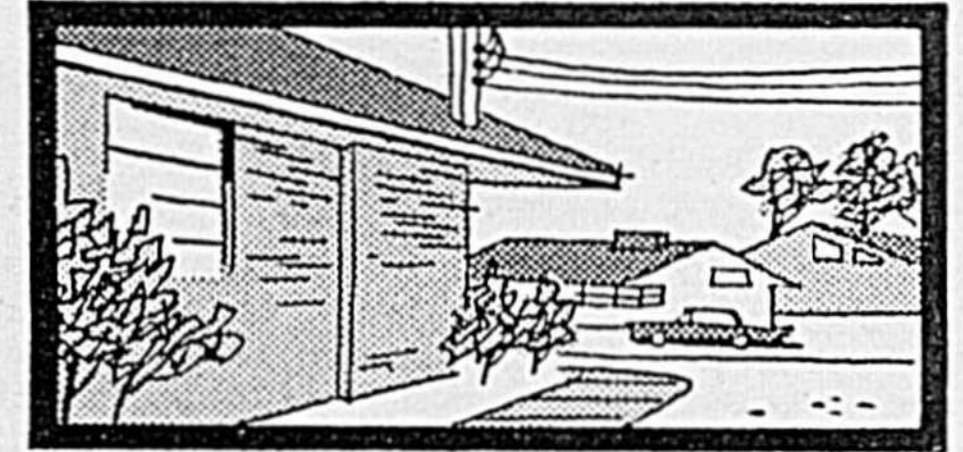
De la lumière là où vous en avez besoin: dans l'entrée, les placards, les escaliers, etc. . . . de nombreux circuits et des prises commodes en fonction de vos besoins actuels et futurs.



Le coffret de raccordement et le panneau de distribution de la maison "Médailon" garantissent que votre installation vous permettra de mieux vivre avec l'électricité, aujourd'hui et demain.



Des circuits indépendants pour les appareils principaux de la cuisine et de la buanderie. De nombreuses prises pour les ventilateurs, pendules, et tous les autres petits appareils.



QUE VOTRE NOUVELLE DEMEURE SOIT UNE MAISON MÉDAILLON!

<b>Robert Hébert</b> ENTREPRENEUR ELECTRICIEN		
604, 4ème RUE	Tél.: LE 6-4451	Shawinigan
<b>Rolland Cossette</b> MEUBLES - APPAREILS ELECTRIQUES		
1387, 5ème Avenue	Tél.: LE 6-4164	Shawinigan-Sud
<b>Beauchemin Meubles</b> POELES — REFRIGERATEURS		
505 Station	Tél.: LE 6-5541	Shawinigan
<b>Houle &amp; Fils Enrg.</b> ACCESSOIRES ELECTRIQUES		
2743 De la Montagne		1592 St-Marc
Téléphone: 9-5510		
		Shawinigan

# L'aluminium canadien dans le Marché Commun européen

Paris, 1er mars 1960 — Un vibrant appel pour la liberté du commerce de l'aluminium au sein du monde occidental et pour son entrée sans restriction dans le Marché Commun européen "dans l'intérêt des usagers de l'aluminium" a été lancé à Paris par M. Nathaniel Davis, président de l'Aluminium Limited of Canada, devant un groupe d'industriels et de personnalités gouvernementales de France, lors d'un dîner-causerie de la Chambre de Commerce France-Canada.

M. Davis a prédit que, dans une France et une Europe occidentale en plein essor, le taux de consommation de l'aluminium et des autres matériaux convenant aux besoins du marché actuel pourrait bien dépasser la croissance phénoménale qui s'est produite en Amérique du Nord dans les années d'après-guerre.

Il a ajouté que le commerce international de l'aluminium de première fusion dépassera largement le

pourcentage actuel de seulement 20% de tout l'aluminium produit dans le monde libre et que les pays du Marché Commun devront alors s'adresser de plus en plus à l'extérieur pour approvisionner leurs industries en aluminium. L'une des raisons de ce changement sera la difficulté croissante éprouvée par ces pays pour obtenir l'énergie hydro-électrique nécessaire à la production de l'aluminium dans des régions très industrialisées et très peuplées.

M. Davis rappela que les pays du Marché européen ont l'occasion, en établissant des tarifs douaniers extérieurs communs, de libérer le commerce mondial de l'aluminium de toutes les restrictions accumulées. "Si ces nations décident de fixer des tarifs assez bas, elles pourront acheter en toute liberté et comme bon leur semblera à l'intérieur du Marché Commun, les matières premières nécessaires à leurs industries. En conséquence, ces industries seront mieux en mesure de faire face à la concurrence des fabricants des autres régions. On devra prendre l'intérêt de ces usagers d'aluminium en considération lorsque l'on établira les règles du commerce avec les autres parties du monde".

A propos du commerce en général, M. Davis réfuta les allégations d'après lesquelles les compagnies productrices d'aluminium en Europe auront besoin d'être protégées contre les grandes entreprises étrangères. "Ceci ne tient pas compte de la position préférentielle de ces compagnies dans leurs propres pays, ni de l'appétit qu'elles ont démontrées à entrer dans la concurrence sur les marchés mondiaux".

Il rappela enfin à ses auditeurs parisiens que le Canada représente

pour la France un marché grandissant, notamment en ce qui concerne les automobiles, le fer et l'acier, les tracteurs, les vins, les vêtements et autres produits. "Pendant presque toute la période d'après-guerre, le commerce entre le Canada et les six pays du Marché Commun européen a été favorable au Canada. Maintenant cette disparité a été considérablement réduite et, dans certains cas, pour la France en particulier, la balance commerciale est favorable aux pays européens."

Le célèbre grammairien Dumas plaisait jusque sur son lit de mort en 1756. A ceux qui l'entouraient à cette suprême minute, il dit, un sourire aux lèvres: "Je m'en vais ou je m'en vas; l'un ou l'autre se dit ou se disent".

# Le Conseil demandera un Hospice. . .

(Suite de la 1ère page)

et de soumettre à qui de droit la question pour étude.

Respectueusement soumis, Robert Dorion, gérant J.H. Sansfaçon, ingénieur M. Lacerie proposa qu'une demande soit faite à Québec pour obtenir la construction de cet hospice.

L'échevin Trudel — Quant à convertir l'Hôpital Ste-Thérèse actuel en hospice, si le site n'est pas bon pour les malades, à plus forte raison ne l'est-il pas pour des vieillards qui iraient là finir leurs jours.

L'échevin Voyer — Quand nous aurons l'argent, on fera ce qu'on veut.

L'échevin Bruneau — Il existe une Association de médecins qui devrait être consultée pour nous donner ses vues sur cette affaire.

Une résolution fut finalement adoptée pour qu'on demande sans plus la construction d'un hospice pour vieillards à Shawinigan.

Une définition de "toilette" féminine . . . et autre: Une symphonie de notes élevées!

Lettre d'un père de famille qui demandait ainsi du secours: —"J'espère que vous aurez pitié d'un pauvre homme qui a sept enfants à manger, plus sa femme et sa belle-mère!"

**LUNDI soir 14 MARS**  
**Récital CHOPIN**  
 par  
**Czeslaw Kaczynski**  
 à 8 heures 30  
 à l'ACADEMIE ST-PIERRE  
 812, rue Hemlock  
 Billets en vente:  
 Comptoir Musical Filion  
 403 rue Tamarac  
 Pharmacie Cartier  
 2312 St-Marc  
 Pharmacie Marier  
 1182, 5ème Avenue

La Loi de faillite

## SOUSSIONS DEMANDEES

Dans l'affaire de:

### TARDIF AUTOMOBILES Enrg.

Autrefois représentant de Météor, Mercury et Lincoln  
 2783 RUE ST-ALEXIS, SHAWINIGAN

Des soumissions cachetées accompagnées d'un CHEQUE CERTIFIE pour 10% de l'offre et portant sur l'enveloppe: "soumissions pour Tardif Automobile" seront reçues à mon bureau au no. 666, de la 4ème rue, Shawinigan, jusqu'au lundi 14 mars à 6 heures p.m. pour l'achat de l'actif suivant:

ITEM 1	Fonds de commerce consistant en pièces neuves. Météor et Mercury inventoriées à .....	\$22,316.53
	Pièces neuves autres que Meteor et Mercury inventoriées à .....	\$ 4,952.53
	Huile à moteur inventoriée à .....	\$ 375.71
	Pneus neufs inventoriés à .....	\$ 1,271.67
	Pneus usagés inventoriés à .....	\$ 233.87
	Pièces usagées autres que Meteor et Mercury inventoriées à .....	\$ 2,521.95
	Pièces usagées Meteor et Mercury inventoriées à .....	\$ 1,062.52
ITEM 2	Machinerie et outillage comprenant vérins (jacks), outils spéciaux pour produits Meteor, Mercury et Lincoln; fusils à peinturer et à graisser; chargeur de batterie; compresseur; presse hydraulique; équipement pour soudure, etc. Inventoriés à .....	\$10,982.10
ITEM 3	Mobilier et accessoires de bureau comprenant: caisse enregistreuse, machine à facturer, horloge de temps, classeurs en métal, pupitres, coffre-fort, fontaine (de marque Frigidaire), enseigne Néon, etc. Inventoriés à .....	\$ 4,155.35

Les soumissions peuvent être faites pour des articles en particulier ou en bloc.

Les inspecteurs ne s'engagent à accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions. Conditions de paiement: Argent comptant. Le garage sera ouvert pour inspection mercredi et jeudi, les 9 et 10 mars, de 9 heures à midi et de 1 h. 30 à 5 heures. Et les listes d'inventaire peuvent être examinées au bureau du soussigné.

Pour plus d'information s'adresser à:

## ROSAIRE DROLET A.P.A.

SYNDIC.

Faite pour la vie  
 que vous aimez vivre

# UNE BIÈRE Plus "Vive"!

Voici une bière en parfaite harmonie avec l'esprit jeune et dynamique du Québec d'aujourd'hui! Cette bière blonde, douce, radieuse, plus "vive" est faite pour la vie que vous aimez vivre! Le mot rafraichissement prend un sens nouveau avec cette nouvelle bière lager, typiquement de son pays et de son temps.

RECHERCHEZ L'ETIQUETTE "BLEU-BLANC-ROUGE"

La bière Lager MOLSON  
**CANADIAN**

# Echos Sportifs



Léo Flageole

Ce n'est pas tous les dimanches qu'on ouvre les "pelles" à Shawinigan. Mais lorsque le phénomène se produit, les "étranges" qui se font prendre dans le piège n'aiment pas, d'ordinaire, raconter leur triste expérience aux autres.

C'est pourtant, à quelques mois près, la terrible aventure d'une équipe que le sort avait désignée pour arrêter les fameux portecouleurs de la ville de l'Electricité dans leur course effrénée vers les grands honneurs de fin de saison dans leur circuit.

Sans crier gare, les astucieux prétendants au championnat se sont élancés en vagues successives pour littéralement noyer un club de la ville. Rescapés par la cloche annonçant la fin des hostilités, les colosses d'Yvan Prudhomme rassemblèrent en hâte tout ce qui leur restait d'énergie pour passer une seconde fois sous la douche avant d'endosser leur habit du dimanche et reprendre, tout abasourdis, le chemin du retour vers la métropole.

Attrapé dans la tourmente, le chronométrateur officiel Jack St-Onge se présenta dans la chambre des arbitres, tenant d'une main le volumineux rapport de la rencontre, devant recevoir les signatures réglementaires et de l'autre une serviette avec laquelle il épongeait les marques évidentes d'un effort mental pour le moins inutile.

Au plus fort de la tempête, les rondelles allaient s'abattre derrière un Robert Pageau complètement épuisé, au rythme quasi incroyable de 3 buts en 38 secondes, puis de 3 autres en trois-quarts de minute. En deux relèves consécutives, le fameux trio Laramée, Boucher, Beaulieu avait contribué pour sa part à 7 des 10 buts enregistrés au cours de l'engagement final.

Tout compte fait, cette 3ème victoire d'affilée des hommes de Sonny Ainslie a valu aux artisans de ce retentissant succès de multiples mentions au livre des records du circuit Laurentien. Et comme échantillons, en plus des exploits cités plus hauts, ajoutons l'excellente performance du castor des Cataractes, André Beaulieu, dont la fiche individuelle indiquait pas moins de dix points dont neuf assistances. André, "the sniper" Boucher, enfilait pour sa part 4 rondelles en plus d'aider en autant d'occasions. Et pour compléter la ligne, 3 buts et 5 assistances au compte du joueur de centre Jean-Paul Laramée, portant à 26 points le record de production d'une seule ligne d'attaque pour une rencontre éliminatoire. De quoi faire réfléchir n'importe quel aspirant au titre...

## SUR LE FIL

Très malchanceux à ses débuts juniors, le jeune joueur de centre des Cataractes Juvénile, Robert Charland, a tout de même impressionné les quelque 3,500 spectateurs présents à cette joute. Blessé une première fois à la figure, le champion compteur de la Ligue des Ecoles Spécialisées est revenu au jeu pour quitter définitivement après s'être luxé un ligament du

genou, dans une chute survenue au début du 3ème vingt. Pilotant un nouveau trio complété par André Chamberland et Jacques Voyer, Charland n'a pas tardé à se faire valoir, en préparant à la manière d'un véritable vétéran, la pièce de jeu qui permit à André Chamberland d'ouvrir le pointage, un exploit que les protégés d'Ainslie devaient renouveler 15 fois par la suite.

Linda Crutchfield continue ses exploits dans le domaine du ski et sa récente victoire, dans chacune des épreuves du Kandahar disputé dimanche dernier au Mont-Tremblant, a été applaudie par tous ses concitoyens qui la considèrent déjà comme l'ambassadrice numéro 1 de la ville de l'Electricité.

x x x x

Les gros canons du Shawinigan Bowling Academy se rendent dans la Vieille Capitale dimanche prochain avec l'espoir de venger l'échec que leur faisaient subir les gars de Québec, lors de leur visite à Shawinigan le mois dernier. Le proprio Bert Métivier accompagnera l'équipe à cette occasion. Il paraît bien confiant dans les chances de ses protégés, comptant sans aucun doute avec le retour en grande forme de Camille Lambert.

x x x x

Dans les séries quarts de finale et semi-finales, disputées la semaine dernière au Club de Curling Shawinigan-Est, où se poursuit le Bonspiel Marcel Thellend, les équipes de Mmes Jules et René Simard l'ont emporté sur celles de Mmes Pierrette Gélinas et Denise Debons, dans la catégorie "Main". Dans la "Consolation", les équipes de Mmes Armand Désilets et Alfred Pellerin ont eu raison de celles de Mlle Claire Charette et Mme Paul Gélinas. Les séries finales se poursuivront le 23 mars prochain à 7 h. et 9 h. au même endroit.

x x x x

CLAUDE FERRON s'est ravisé juste à temps pour reprendre son titre du Champion du dimanche à la salle Benny Bowling de

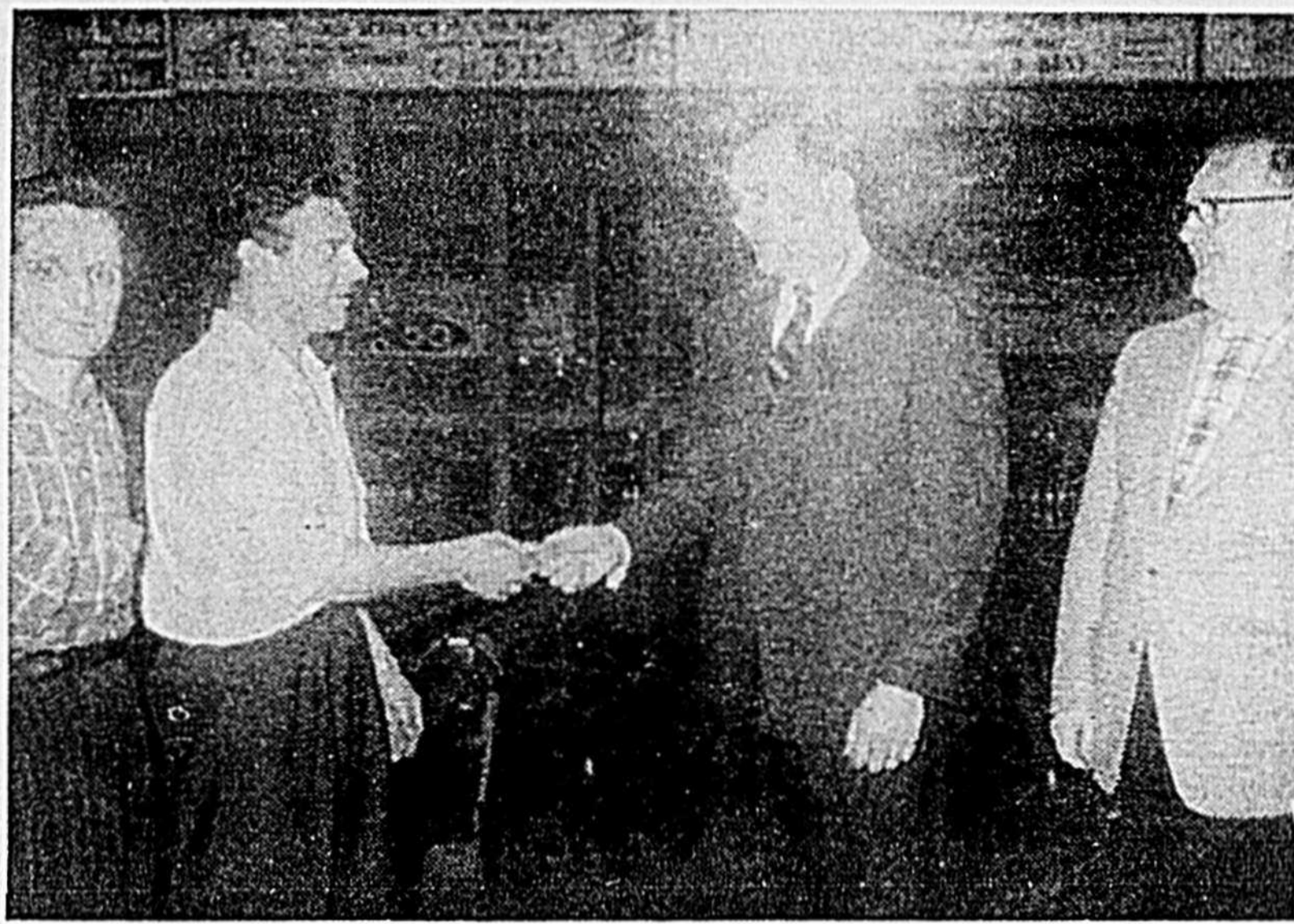
Grand'Mère. Il l'a emporté par 60 points sur son adversaire Claude Georgeff et cet exploit lui vaudra de se mesurer au survivant des éliminatoires, auxquelles prendront part les 24 candidats qui s'étaient qualifiés au cours des huit semaines de ce tournoi commandité conjointement par St-Onge Auto Body et le représentant Labatt, Gaston Boucher.

Six parties au total des points, sans droit de reprise, permettront d'établir, dès samedi prochain, le choix de l'aspirant au titre détenu pour le moment par Claude Ferron auquel incombera la lourde tâche de se mesurer au gagnant pour l'obtention du fameux trophée offert par St-Arneault Fer Ornamental, plus de nombreux prix en argent.

x x x x

Dans l'éventualité où les Cataractes n'auraient pas terminé leur série avec le Champêtre hier soir, mercredi, cette série devra être suspendue afin de permettre au club local de rencontrer l'équipe des Canadiens de Brockville, dans un 2 de 3 pour le droit de poursuivre la lutte en vue de la conquête du trophée Mémorial, emblème de la suprématie Junior de notre sport national.

Gérard Defond et Jean-Marc Millette, respectivement président et gérant-général des Cataractes Jr,



Sous le regard amusé du statisticien du Tournoi des Champions, Edgar Simard, M. Yvon St-Onge remet un billet de \$5.00 à Claude Georgeff, qui a dû s'avouer vaincu au compte final des trois joutes disputées au Benny Bowling, dimanche dernier. A l'extrême gauche, l'actuel champion, Claude Ferron, dont le triple de 484 s'avéra suffisant pour lui valoir le titre.

ont quitté Shawinigan hier pour assister aux joutes des clubs juniors affiliés à Toronto. Ils seront les invités de Punch Imlach qui a certainement l'intention de discuter promotion avec ses invités. On en saura plus long, à leur retour dimanche prochain.

## Le Bonspiel Gaston Hardy se poursuit à Shawinigan-Est

La moitié des 48 équipes inscrites au bonspiel le plus achalandé de la saison à Shawinigan-Est avait déjà joué une première ronde dès lundi soir pour obtenir les résultats suivants:

Lionel Francoeur	13
Gilbert St-Cyr	2
Alfred Pellerin	7
Bert Hodges	15
Léon Bruneau	7
Aleide Marineau	9
Wilfrid Godin	7
Gaston Perreault	8
John Rawson	9
René Simard	8
Arthur Robitaille	6
Paul Lajoie	9
W. Johnson	6
Jean Paradis	8
W. Coffier	13
J. W. Holiday	4
Prime Morin	8
Robert Désaulniers	9
Edmond Ménard	9
Emile Lebrun	3
C. W. Hills	9
H. P. Brunelle	6

Voici les rencontres édulées pour

compléter les rondes préliminaires:

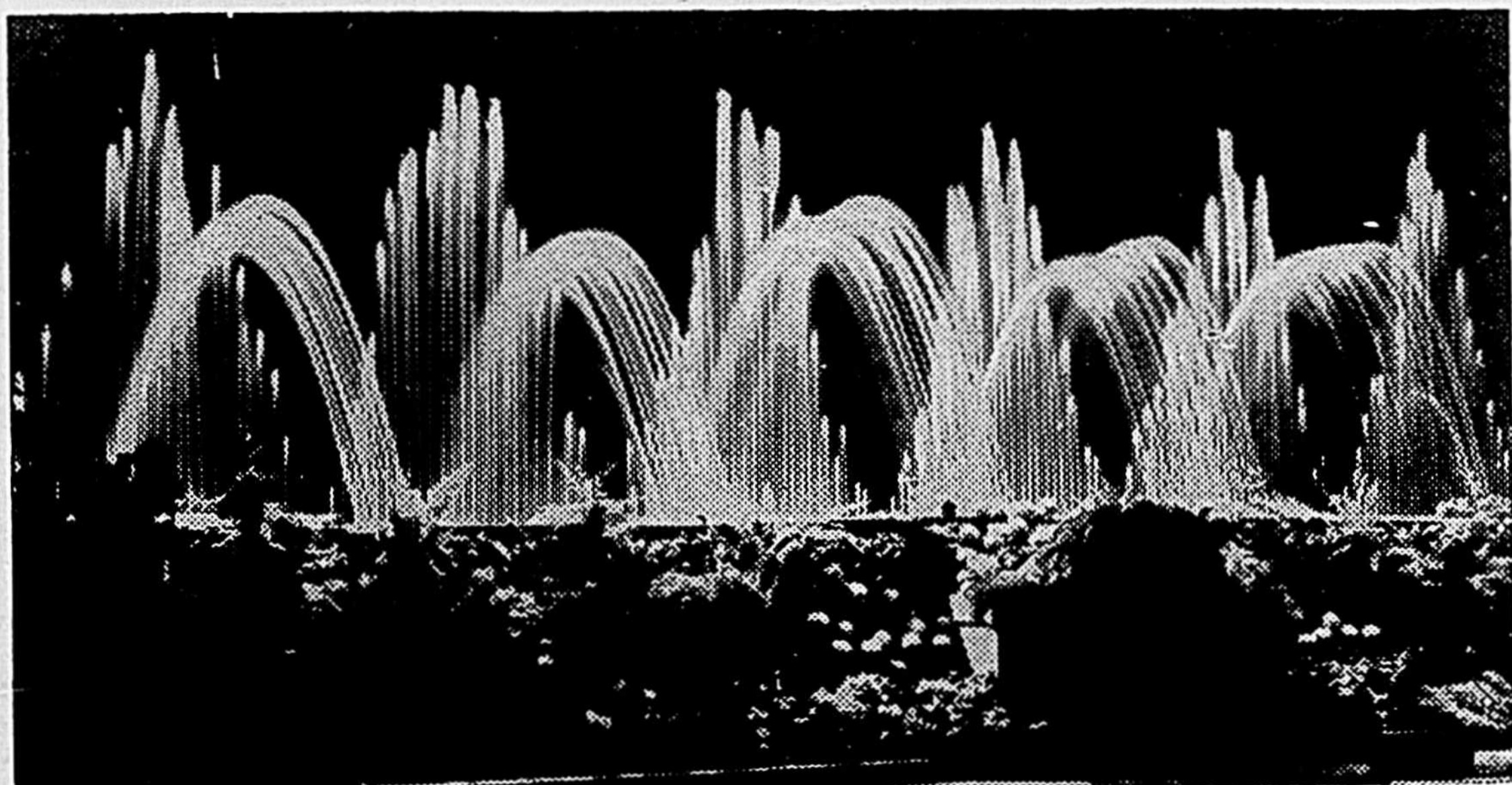
JEUDI 19 mars, 7 h.
Bill Kosiek et Omer Lajoie
M. Caron et G. Palmer
Earl Fraser et Jim Gignac
Arthur Martynse et Charles Glass
VENDREDI 11, 7 h.
— MAIN EVENT —
Lionel Francoeur et Paul Lajoie
Jean Paradis et Aleide Marineau
— CONSOLATION —
Gilbert St-Cyr et Art. Robitaille
W. Johnson et Léon Bruneau
SAMEDI 12, 2h. h.4
— MAIN EVENT —
Gaston Perreault et Robert Désaulniers
J. Rawson et Edmond Ménard
— CONSOLATION —
Wilfrid Godin et Prime Morin
Emile Lebrun et René Simard

C'est un savant religieux italien du 15ème siècle, Ambroise Calepin, auteur d'un fameux dictionnaire, qui a, depuis, laissé son nom comme synonyme de carnet de notes.



Mme Gérard Caron qui en est seulement à sa 2ème saison dans la pratique des quilles a déjà indiqué que les dames peuvent rapidement devenir habiles à ce sport alors qu'elle aidait son équipe à l'emporter dans les séries éliminatoires de la Ligue Commerciale et Industrielle de Grand'Mère, au Benny Bowling. Avec un départ impressionnant de 540 en trois parties, Mme Caron a complété les 5 joutes avec un total de 817, se payant même le luxe d'une dernière partie en dessous de 100.

## AU SALON DU SPORTSMAN



Une merveille à voir et à entendre: telles sont les Fontaines Magiques musicales et multicolores, dont les gracieux jets d'eau dansent au rythme de la musique. C'est le spectacle féérique qui s'offrira aux milliers de visiteurs attendus au Salon du Sportsman de Montréal, qui se poursuivra du 18 au 27 mars prochain, au Palais du Commerce. Il a fallu 20 ans à un technicien allemand pour perfectionner les délicats mécanismes qui actionnent les rouages de cette merveille. Durant l'exposition, les Fontaines Magiques exécuteront des chansons canadiennes du terroir bien connues, telles que "A la claire Fontaine", "Youp, youp sur la rivière", "Alouette", pour n'en mentionner que quelques-unes. Dix-

neuf moteurs, raccordés à une console, régularisent les jets gracieux de la fontaine, suivant les accords de musique classique, semi-classique ou populaire. Les fontaines ont 60 pieds de largeur; les jets s'élèvent à plusieurs pieds dans les airs et retombent en élégantes cascades, épousant la forme de feux pyrotechniques, de jardins en fleurs, d'orgues et même d'un gigantesque gâteau de noces. Ces Fontaines Magiques ont attiré de grandes foules à Radio City, de New-York, à Las Vegas et autres endroits. Elles seront à l'avant-garde d'une série de spectacles sur scène tels que les ours dansants, le lanceur de boomerang, une jongleuse, Peking Fire et ses Indiens de Caughnawaga et nombre d'autres attractions.

## HOCKEY SERIE A - Q.A.H.A. ARENA SHAWINIGAN

DIMANCHE, 13 MARS - 2 heures p.m.

Canadiens Jr., Brockville

Champions de la Ligue Métropolitaine

VS

Cataractes Jr.

Champions de la Ligue Laurentienne

Première d'une série deux de trois

ADULTES: \$1.00

ENFANTS: 25c

# Les Canadiens de Brockville à Shawinigan dimanche après-midi

Champions de la Ligue Métropolitaine, les jeunes Canadiens de Brockville, grands favoris depuis le début de la saison pour décrocher le championnat junior du pays, devront livrer aux champions Cataractes de la Ligue Laurentienne, une courte série 2 de 3, qui débutera à Shawinigan dimanche prochain à 2 heures de l'après-midi.

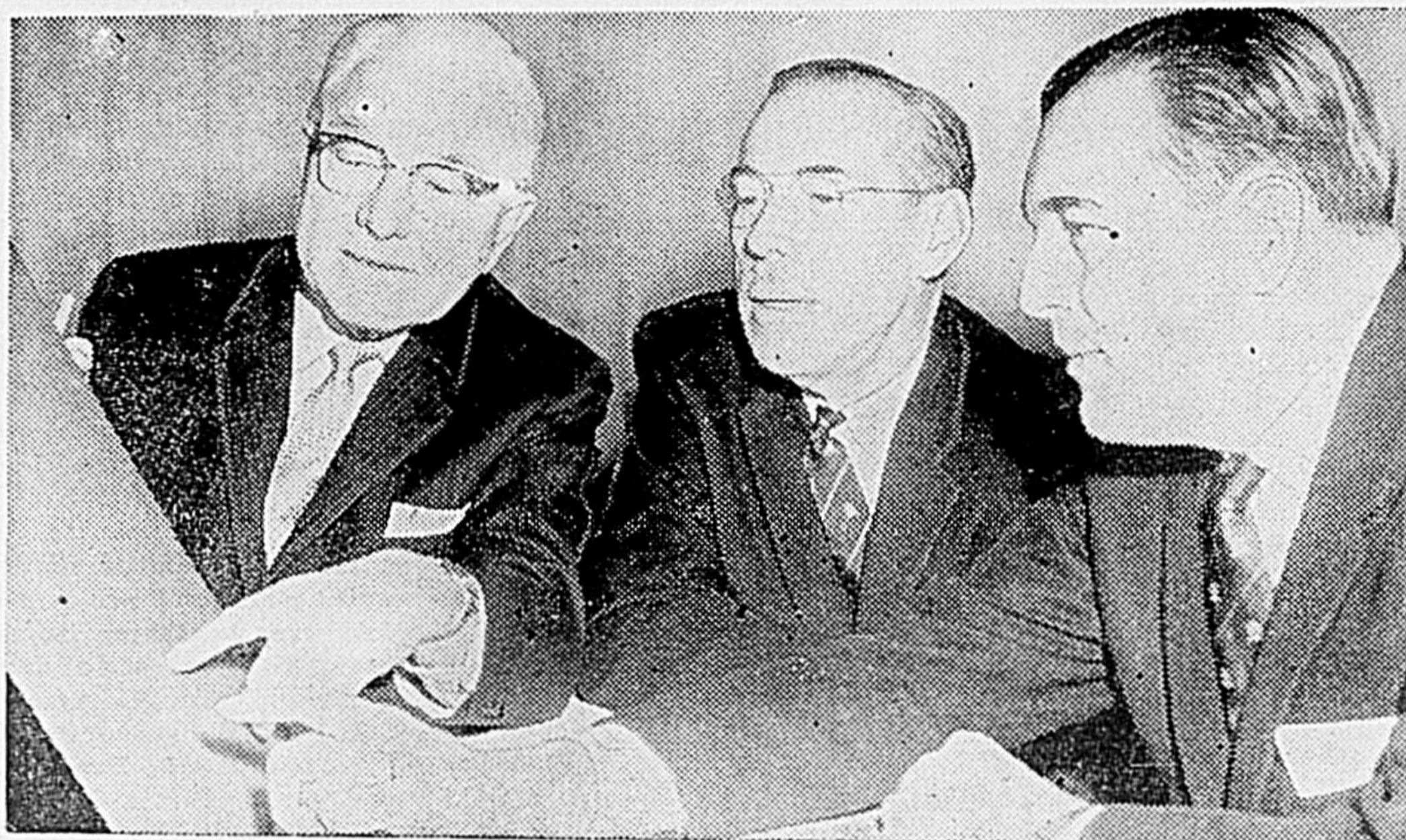
Relevant directement de la direction de la Québec Amateur Hockey Association, dont les dirigeants fixent eux-mêmes les dates et même les prix d'admission, permission avait été accordée aux Cataractes de recourir aux services de coéquipiers des autres clubs du circuit Laurentien, mais le pilote Ainslie a carrément refusé le privilège, pour des raisons qu'on comprendra beaucoup mieux quand on aura vu les deux clubs à l'oeuvre.

Il en coûtera donc UN DOLLAR

pour les adultes pour assister à cette première rencontre, tandis que les enfants seront admis aux prix habituels de 25 cents.

Quant aux chances de nos représentants dans cette compétition, il suffit de mentionner que leurs adversaires de dimanche prochain constituent un rassemblement de la crème des talents juniors de l'Est du pays et que cette équipe n'a pas perdu une seule joute dans la Ligue Métropolitaine où ils ont évolué cet hiver. Ce n'est peut-être pas suffisant pour battre les Cataractes, mais ça promet un spectacle d'envergure.

Il est bien possible que le cerbère Claude Denoncourt tente un retour au jeu à cette occasion et tout indique que les opportunités de reprendre sa forme des beaux jours ne lui manqueront pas.



Comme des généraux étudiant une carte, ces Membres du Canadian Open Golf Committee se penchent sur un dessin du Court de Golf St-Georges à Toronto, site du Open 1960 en juillet prochain. Charles Watson V. C. Holdroyd et

Bruce Forbes (de gauche à droite) sont chargés de remettre en état le St. George en vue de la réouverture. Selon les officiels, le terrain devrait être plus précis que vaste.



Avec près de \$500,000 légués par un de ses frères récemment décédé, Henri Marshall de Carleton Place, Ont., rayonne de bonheur alors qu'il allume un de ses cigares favoris pour célébrer l'événement. Il a déclaré que "Chaque sous en serait employé à bonne fin". Agé de 80 ans, Marshall va bientôt entrer en possession de l'argent laissé par son frère aîné, William R. Marshall, un courtier en immeubles de Washington qui est décédé le 5 février dernier.



La vogue du "Fait à la maison" inquiète à présent les producteurs de vin Canadiens. Près de deux millions de gallons de vin domestique ont été produits au Canada l'an dernier. Les ventes commerciales furent d'environ 2 1/2 millions. Ci-dessus, Joseph Darrigo présente le type de presse qu'on peut louer pour faire son vin soi-même.



Cette robe est assurée pour 1 million de dollars. Serait-elle en diamants? Non, mais garnie de 5,000 verres de contact. Cette toilette était la principale attraction au Jubilé d'Or de l'association des Optométristes Ontariens.



Qui aurait imaginé un Boy-Scout aux mesures 36-23-36 et coiffé de bouclettes? Il y en avait un pourtant dans un groupe de Toronto. Mais un vote l'en a promptement exclu. Perit Evelyn Kerr, soeur d'un des garçons apparaissant dans le Boy Scout Gang Show ce mois-ci à Toronto s'était inscrite pour apprendre le Highland Fling aux jeunes gens. Elle le réussit si bien que le directeur suggéra qu'elle apparaisse en scène. Mais Evelyn, charmante et tellement féminine dans son kilt aux couleurs des Kerr... c'était vraiment trop pour les garçons.

## Tournoi des Champions "DOW"

### Au Benny Bowling

ESCC — Capitaine G. Maurais			
J.-L. Maurais	140	209	131 480
J. Mayrand	82	93	139 314
P. Petit	121	217	160 498
A. Leclerc	152	113	29 394
G. Maurais	50	149	82 381

TOTAL 645 781 641 2077

### TECH Gd'Mère — Cap. Lépine

Lépine	110	78	118 306
Chainé	92	92	138 322
François	105	181	120 406
Garceau	150	180	83 413
Cartier	112	111	103 326

TOTAL 569 642 562 1773

PHS: P. Petit 217  
PHT: P. Petit 498  
Le Club ESSC gagne 4 parties.

Taverne des Sports	0
vs Taverne Veillet	4
Taverne Létourneau	3
Restaurant Victor	1
Molson's	4
vs Restaurant Gilles	0
Restaurant Palace	1
vs Hôtel St-Maurice	3
Restaurant Ritz	1
vs Hôtel Windsor	3

H S Ind.: B. Lanneville	230
H S triple: P. E. Bourassa	526
H S d'équipe: Taverne Veillet	807
H S d'équipe: Taverne Veillet	2244

### Position des Equipes

Molson's	69
Restaurant Victor	67
Taverne Létourneau	63
Taverne des Sports	62
Hôtel St-Maurice	58 1/2
Restaurant Ritz	50
Hôtel Windsor	44 1/2
Taverne Veillet	33
Restaurant Palace	32
Restaurant Gilles	19

### Les DIX MEILLEURS

Claude Perron	158.3
Raymond Gélinas	156.9
Emile Lacroix	155.9
Raymond Lesieur	155.9
André Berthiaume	151.7
Adalbert Laforme	151.5
Léo Bourassa	150.5
Fernand Garceau	149.7
André Rousseau	149.7
Gilles Buisson	148.8

A la cour.

— Voyons, madame, quel prétexte votre mari prenait-il pour vous battre?

— Oh? ce n'était pas un prétexte, c'était un bâton, Monsieur le président!

Capitol Bowling	
Martial Pelletier	519
Reynaldo Bragagnolo	497
Germain Aubin	495

En Roulant ma Boule	
P. E. Belanger	488
Gérard Boisclair	469
Armand Grondin	461

Central Bowling	
Richard Veillette	484
Gilbert Bareil	469
Herman Thelland	435

Shawinigan Bowling Academy	
René Plante	568
Léon Prumeau	545
Roger Duhaime	534

Centre St-Marc Bowling	
Leonard Boucher	542
J. Claude Dery	515
Pierre Pelletier	515

Crête Bowling	
P. Emile Bourassa	549
Marcel Tetreault	477
Martial Milette	453

Benny's Bowling	
Gilles Buisson	529
J. Guy Gélinas	524
Bill Benn	509

Lampron Bowling	
Camille Plante	498
Lucien Tremblay	457
Gilles Rousseau	418

Laviolette Bowling	
J. Paul Tremblay	435
Claude Hamelin	432
Robert Trottier	429

Salle de quilles Château	
Marcel Robert	393
Normand Groleau	390
Roland Davidson	378

## Annonces Classées

### Personnel

VIEUX, FAIBLE, EPUISÉ APRES 40? Les tablettes toniques Ostrex aident des milliers à rajeunir. Seulement 69¢. Toutes les pharmacies.

### Logement à louer

Logement quatre appartements, chambre de bain en plus, très moderne, situé Boul. St-Maurice. \$80 par mois. S'adresser: Robert Hébert, Tél.: jour LE 6-4451; soir LE 6-2592.

9-16-23 mars



## Au Club Richelieu avec M. Maurice Coutu

### Pourquoi le congrès Richelieu à Manchester ne serait-il pas autre chose qu'un congrès ?

"Avec de la musique, nous avons probablement réussi ce que des diplomates essaient d'exprimer avec des mots".

Telle était la conclusion d'une causerie de M. Maurice Coutu à ses collègues du Richelieu, jeudi 3 mars, au déjeuner de l'Hôtel Shawinigan.

Le secrétaire-trésorier de notre

Union Musicale et le secrétaire quasi-inamovible (parce qu'irremplaçable aussi vraisemblablement) de l'Association des Fanfares-Amateurs du Québec, évoqua les deux principaux périples accomplis par notre Fanfare en Nouvelle-Angleterre en 1947 et 1949. C'était certes là une excellente occasion de faire connaître aux Etats-Unis notre Maurice et notre Cité de Shawinigan, mais aussi pour les Franco-Américains un peu de la "vieille patrie" qui les visitait par elle.

La transition était toute trouvée pour M. Coutu de suggérer, expérience à l'appui, que le prochain congrès Richelieu, qui se tiendra à Manchester, N.-H., pourrait signifier autre chose qu'une simple fête de fraternisation à distance en apportant, par-dessus les frontières, un vibrant message de toute la Province québécoise à tout le "Canada-français" de la Nouvelle-Angleterre.

M. Coutu n'eut alors qu'à énumérer les noms des villes que l'Union Musicale de Shawinigan parcourut et les triomphes surprenants qu'elle y récolta pour promettre d'avance le rayonnement que les Richelieu pourraient donner à ce congrès au profit de la plus louable cause patriotique.

Ajoutons qu'il serait particulièrement glorieux que le prospère Club Richelieu de Shawinigan lance le Congrès de Manchester dans cette voie... et avec le concours sonore de notre prestigieuse Union Musicale...

Pourquoi pas ?

José CADEN

### Expansion de l'Alcan à Kitimat

L'Aluminum Co of Canada annonce un projet de l'ordre de \$1,630,000 à son usine de Kitimat, en Colombie-Britannique.

Ces nouvelles installations permettront à l'Alcan de satisfaire une

demande croissante pour des lingots d'aluminium de formes spéciales, destinés aux laminaires et aux fabricants de profilés.

La capacité de production de l'usine de Kitimat est de 186,000 tonnes d'aluminium en lingots. Grâce à ses nouvelles fabrications, l'Alcan pourra fournir, avant la fin de 1960, environ 20% de la capacité de son usine de Kitimat, ou 36,000 tonnes d'aluminium en lingots d'extrusion et de laminage, à sa clientèle croissante au Canada et dans le monde entier.

## CALENDRIER EVENEMENTS

des

Fourni par la  
Chambre de Commerce

MERCREDI 9 — 20 h. 30 — 4ème joute des Cataractes Junior vs le Club Champêtre à l'arena

19 h. — Syndicat des Institutrices: Souper à l'Hôtel Shawinigan.

JEUDI 10 — Déjeuners des Clubs Richelieu, PIC et Rotary

19 h. 30 — Chambre de Commerce: 15ème et dernier Cours de Perfectionnement en Affaires

DIMANCHE 13 — 14 h. — 5ème joute, si nécessaire, des Cataractes vs le Club Champêtre

LUNDI 14 — Déjeuner Optimiste

20 h. 30 — Petit Salon des Arts: Récital CHOPIN par C. Kaczynski, à l'Académie St-Pierre

MARDI 15 — 16 h. 30 — Séance de la Commission Scolaire de Shawinigan-Sud

20 h. — Chambre de Commerce des Jeunes: Parade de Modes au Centre Paroissial St-Marc

MERCREDI 16 19 h. — Comptables Industriels: Souper au Cascade Inn

Et 6ème joute de hockey, si nécessaire

JEUDI 17 — Déjeuners des Clubs Richelieu, Rotary et PIC

19 h. 30 — Société St-Jean-Baptiste: élections au Collège CIC

DIMANCHE 20 — 7ème joute de hockey, si nécessaire

LUNDI 21 — Déjeuner Optimiste

20 h. — Séance du Conseil à Shawinigan et Shawinigan-Sud

MARDI 22 — 16 h. 30 — Séance de la Commission Scolaire de Shawinigan-Sud

18 h. 30 — Kinsmen: Souper à l'Hôtel Shawinigan

20 h. — Séance de la Commission Scolaire de Shawinigan

20 h. 30 — Harmonie de l'ESIC: concert à l'ESIC

MERCREDI 23 — 18 h. 30 — Association des Manufacturiers Canadiens; Souper au Château de Blois de 3-Rivières

JEUDI 24 — Déjeuner des Clubs Rotary, PIC et Richelieu

20 h. — Institut Chimique du Canada: Assemblée au Cascade Inn

LUNDI 28 — Déjeuner Optimiste Union Musicale: Concert éducatif au Collège St-Georges

MARDI 29 — 16 h. 30 — Séance de la Commission Scolaire de Shawinigan-Sud

18 h. 30 — Club des "60": Souper à l'Hôtel Garand

MERCREDI 30 — Union Musicale: le: Concert éducatif au Collège St-Jacques

19 h. — L'Echo Féminin: Souper à l'Hôtel Shawinigan

JEUDI 31 — Déjeuner des Clubs Richelieu, PIC et Rotary.

## Ne manquez pas lundi soir le Récital Frédéric CHOPIN!

Un grand effort de propagande se fait dans tout le Grand Shawinigan en vue de faire du Récital CHOPIN de lundi soir prochain 14 mars, à l'Académie St-Pierre, un beau triomphe et pour son auteur, M. Czeslaw Kaczynski et pour le célèbre musicien polonais, dont il interprétera les principales oeuvres.

Rappelons que M. Kaczynski, originaire de Varsovie, fit ses premières études musicales dans cette capitale polonaise, à l'Ecole Frédéric Chopin. Il les poursuivit à l'Académie Ste-Cécile de Rome, dont il est diplômé.

Il devait remporter trois prix dans des concours internationaux qui se déroulèrent dans la ville italienne de Sienna.

En plus d'être un éminent pianiste, M. Kaczynski est un pédagogue réputé, un polyglotte et un chef d'orchestre. Il a donné plusieurs concerts à Radio-Canada et fut, à Trois-Rivières le fondateur de l'Orchestre à cordes qu'il dirigea durant trois ans. Il offrira son Récital de lundi en hommage d'admiration à Frédéric Chopin, son illustre compatriote et de gratitude envers sa patrie natale.

Pour les membres du Salon des Arts, leur carte servira de billet d'entrée; cette carte pourra être utilisée par un parent ou un ami, s'il leur est personnellement impossible d'as-

te Brisebois; des Malades: Thérèse Bellefeuille.

Le président du Vicariat No 7 est le notaire Me Jean-Guy Trépanier.

On connaît le thème de cette Semaine: "La responsabilité du catholique dans sa paroisse sous l'un ou l'autre aspect de sa vie communautaire"; la "Messe du dimanche" sera le point envisagé par le Comité de la paroisse St-Pierre.

Les mariages en 1959 se sont élevés au Canada à 127,000, soit 4,500 de moins qu'en 1958, et le plus bas total depuis 1951.

sister au concert; ces membres auront des places réservées.

Le public trouvera des billets 1) au Comptoir Musical Filion de la 5ème rue.

2) à la Pharmacie Cartier de la rue St-Marc.

3) à la Pharmacie Marier, à Shawinigan-Sud.

Les étudiants peuvent se procurer des billets à prix spécial en communiquant avec Mlle Thérèse Trudel, 1182, rue Hemlock, tél. LE 62372.

## Echos de St-Tite

ST-TITE (DNC) — A la manufacture, Mlle R. D. n'a pu écouter ses programmes favoris à la radio, vendredi dernier, ayant été la victime d'un farceur.

Ce plaisant l'aurait envoyée chercher un "coke" au restaurant vers 10 h. 30 du matin et aurait profité de son absence pour lui dérober son poste en ne le remettant à sa place qu'à la fin de la journée, à 6 heures, sans que la jeune fille ne s'en aperçoive durant qu'elle endossait son manteau.

M. X était fatigué d'être assommé à longueur de jour par les voix de la radio qui dominaient le bruit des machines. Il faut ajouter que Madeleine augmentait le volume du haut-parleur lorsque se faisait entendre son chanteur préféré... Vous le connaissez sûrement; c'est M.L.!

x x x

En parlant de Michel Louvain, si si j'ai bonne souvenance, un jeune homme de la rue St-Gabriel a encaissé une gifle en pleine figure de la part d'une de ses admiratrices de Grand'Mère, il y a quelque temps, parce qu'il ne partageait pas les m<sup>2</sup> mes opinions qu'elle sur le populaire chanteur.

Maintenant que vous savez que Michel a de très ardentes admiratrices, Messieurs, tenez-vous sur vos gardes!

## Cours de conduite

### Shawinigan

débutant le

14 MARS 1960

7 heures 30 p.m.



### L'INSTITUT DE TECHNOLOGIE

Shawinigan, Qué.

Consistant en 12 heures de théorie et 9 demi-heures de pratique, sur voitures à double contrôle, transmission automatique ou régulière.

Inscrivez-vous maintenant

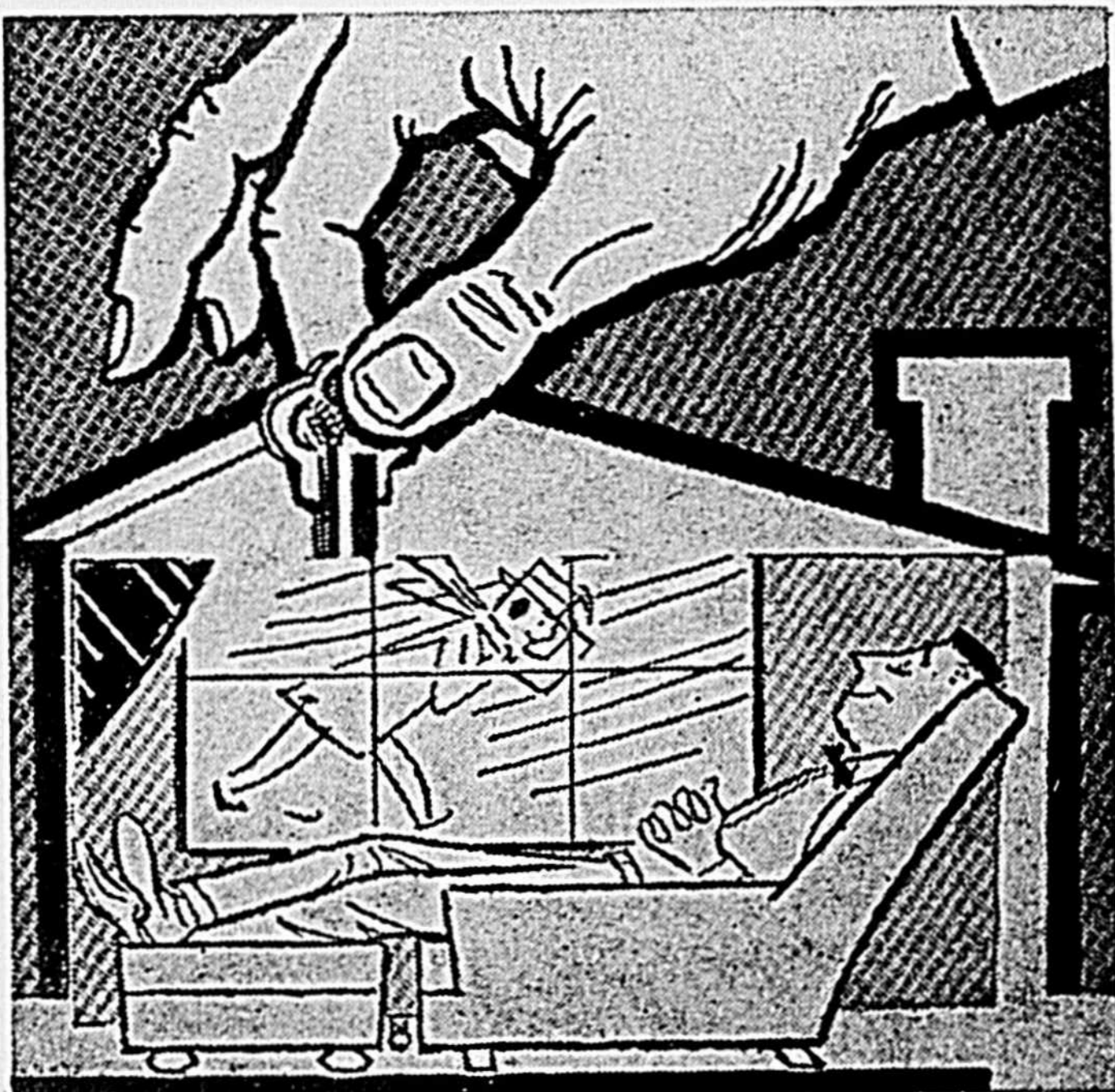
## L'Institut de Technologie

Téléphone : LE 6-4481

Les voitures sont gracieusement fournies par GELINAS AUTOMOBILES Inc.

## L'ECOLE DE CONDUITE DU CLUB AUTOMOBILE QUEBEC

L'HUILE A CHAUFFAGE IMPERIAL... La clef du confort



CET HIVER DETENDEZ-VOUS EN PAIX

Commandez votre huile à chauffage aujourd'hui de

## Huile à Chauffage Imperial

ENRG.

DAVID GOULET, Prop.

Téléphone : LE 6-3565

120, 121ème RUE

SHAWINIGAN-SUD

## Semaine d'apostolat laïc à St-Pierre

Voici le Comité, formé à la paroisse St-Pierre pour animer la Semaine d'Apostolat Laïc:

Président: Me Alex Bastien

Vice-pr.: M. Georges Bergeron

Secrétaire: M. James Mills

Publiciste: M. Paul-E. Paquette

Responsable des Ecoles: Louiset-